



RO Maşină de spălat vase
TR Bulaşık Makinesi

Manual de utilizare 2
Kullanma Kılavuzu 26

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	3
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	4
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	6
4. PANOU DE COMANDĂ.....	7
5. PROGRAME.....	7
6. SETĂRI.....	9
7. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	12
8. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	14
9. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	15
10. ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE.....	17
11. DEPANARE.....	20
12. INFORMAȚII TEHNICE.....	24
13. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	25

NE GÂNDIM LA DVS

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Electrolux. Ați ales un produs rezultat în urma a zeci de ani de experiență profesională și inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput gândindu-vă la dumneavoastră. Pentru a vă asigura că aveți toate cunoștințele necesare pentru obținerea unor rezultate extraordinare de fiecare dată când îl folosiți.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizitați site-ul nostru pentru:



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:

www.electrolux.com/support



A vă înregistra produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.registerelectrolux.com



A cumpăra accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:


www.electrolux.com/shop


ASISTENȚĂ PENTRU CLIENȚI ȘI SERVICE


Utilizați întotdeauna piese de schimb originale.

Atunci când contactați Centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice.

 Avertisment / Atenție - Informații privind siguranța

 Informații și sfaturi generale

 Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. ⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele neexperimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea în siguranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat este conceput pentru utilizare casnică și utilizări similare, cum ar fi:
 - ferme, bucătării pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;

- de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare cu mic dejun și alte medii de tip rezidențial.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Presiunea apei utilizate (minimă și maximă) trebuie să fie în intervalul 0.5 (0.05) / 10 (1.0) bar (MPa)
- Respectați numărul maxim de seturi de veselă 13 .
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, centrul de service autorizat sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- **AVERTISMENT:** Cuțitele și alte ustensile cu vârful ascuțite trebuie puse în coș cu vârful în jos sau în poziție orizontală.
- Nu lăsați aparatul cu ușa deschisă nesupravegheat pentru a evita să călcați accidental pe aceasta.
- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Dacă aparatul are la bază deschideri pentru ventilare, acestea nu trebuie acoperite, de ex. cu un covor.
- Aparatul trebuie conectat la rețeaua de apă folosind noile seturi de furtunuri furnizate. Seturile vechi de furtunuri nu trebuie refolosite.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea



AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată din cauza îngrijorărilor privind siguranța.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu.

Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.

- Nu instalați sau utilizați aparatul într-un loc în care temperatura este sub 0°C.
- Instalați aparatul într-un loc sigur și adecvat care satisface cerințele privind instalarea.



YouTube

www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your 60 cm
Dishwasher Sliding Hinge



2.2 Conexiunea la rețeaua electrică



AVERTISMENT!

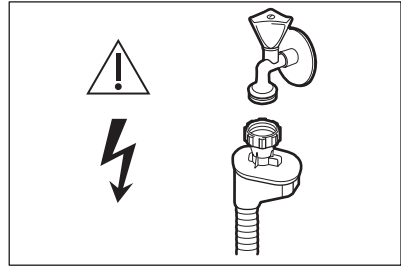
Pericol de incendiu și electrocutare.

- Avertisment: acest aparat este proiectat pentru a fi instalat / conectat la o împământare din clădire.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Acest aparat este dotat cu un ștecher cu o siguranță de 13 A. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecher, folosiți doar o siguranță de 13 A ASTA (BS 1362) (doar pentru Regatul Unit și Irlanda).

2.3 Racordarea la apă

- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.
- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Furtunul de alimentare cu apă este prevăzut cu o supapă de siguranță și

o teacă cu un cablu de alimentare interior.



AVERTISMENT!

Tensiune periculoasă.

- Dacă furtunul de alimentare cu apă este deteriorat, închideți imediat robinetul de apă și deconectați ștecherul din priză. Pentru a înlocui furtunul de alimentare cu apă, contactați Centrul de service autorizat.

2.4 Utilizarea

- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.
- Detergenții pentru mașina de spălat vase sunt periculoși. Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Nu consumați și nu vă jucați cu apa din aparat.
- Nu scoateți vasele din aparat înainte de finalizarea programului. Poate rămâne puțin detergent pe vase.
- Nu depozitați articole sau aplicați presiune pe ușa deschisă a aparatului.
- Aparatul poate genera abur fierbinte dacă deschideți ușa în timpul funcționării unui program.

2.5 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.

- Următoarele piese de schimb vor fi disponibile timp de 7 ani după ce modelul a fost întrerupt: motorul, circulația și pompa de evacuare, radiatoare și elemente de încălzire, inclusiv pompe de căldură, țevi și echipamentele asociate inclusiv furtunuri, supape, filtre și aquastops, componente structurale și de interior legate de montarea ușilor, placă cu circuite imprimate, afișaje electronice, termostate și senzori, software și firmware, inclusiv software-ul de resetare. Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparații profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.
- Următoarele piese de schimb vor fi disponibile timp de 10 ani după ce modelul a fost întrerupt: balamaua ușii și garniturile, alte garnituri, brațele stropitoare, filtrele de evacuare, grătarele interioare și periferiile de plastic, cum ar fi coșuri și capace.
- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute

separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

2.6 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

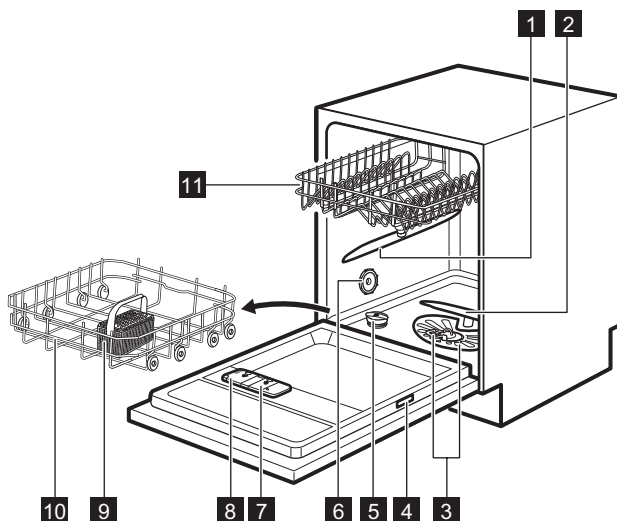


AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI



- 1** Braț stropitor superior
- 2** Braț stropitor inferior
- 3** Filtre

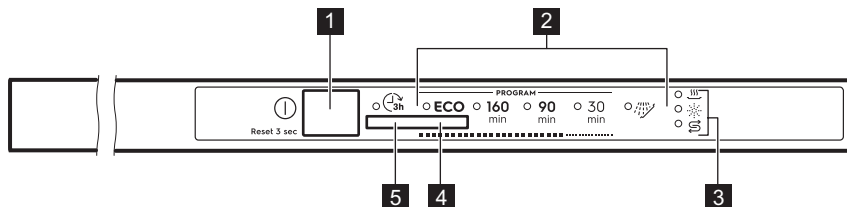
- 4** Plăcuță cu date tehnice
- 5** Recipient pentru sare
- 6** Orificiu de aerisire

- 7** Dozator pentru agentul de clătire
- 8** Dozator pentru detergent
- 9** Coș pentru tacâmuri
- 10** Coș inferior
- 11** Coș superior






Această grafică este o prezentare generală. Pentru mai multe informații, consultați celelalte capitole sau documente furnizate împreună cu aparatul.

4. PANOU DE COMANDĂ




- 1** Buton Pornit/oprit / Buton Resetare
- 2** Indicatoare programe
- 3** Indicatoare luminoase
- 4** Buton selectare programe
- 5** Buton pornire cu întârziere

4.1 Indicatoare

Indicator	Descriere
	Indicator fază de uscare. Acesta este aprins când selectați un program cu fază de uscare. Acesta se aprinde intermitent în momentul rulării fazei de uscare.
	Indicator sare. Acesta se aprinde atunci când recipientul pentru sare trebuie realimentat. Acesta este întotdeauna oprit în timpul funcționării programului.
	Indicator agent de clătire. Acesta se aprinde atunci când dozatorul pentru agent de clătire trebuie realimentat. Acesta este întotdeauna oprit în timpul funcționării programului.

5. PROGRAME

Ordinea programelor din tabel ar putea să nu reflecte ordinea acestora în panoul de comandă.


Programul	Încărcătura mașinii de spălat vase	Grad de murdărire	Fazele programului
ECO 1)	Vesela, tacâmurile, oalele, cratițele	Normală, ușor uscată	<ul style="list-style-type: none"> • Prespălare • Spălare vase 50 °C • Clătire intermediară • Clătire finală 60°C • Uscare • AirDry
160 min	Vesela, tacâmurile, oalele, cratițele	Normală spre intensă, uscată	<ul style="list-style-type: none"> • Prespălare • Spălare vase 60 °C • Clătire intermediară • Clătire finală 60°C • Uscare • AirDry
90 min	Vesela, tacâmurile, oalele, cratițele	Normală, ușor uscată	<ul style="list-style-type: none"> • Spălare vase 60 °C • Clătire intermediară • Clătire finală 55°C • Uscare cavitate • AirDry
30 min	Vase de porțelan, tacâmuri	Proaspăt	<ul style="list-style-type: none"> • Spălare vase 50 °C • Clătire intermediară • Clătire finală 50°C • AirDry
 2)	Toate	Toate	<ul style="list-style-type: none"> • Prespălare

1) Acest program oferă cea mai eficientă utilizare a apei și cel mai eficient consum energetic pentru vase din porțelan și tacâmuri cu un nivel de murdărie normal. Acesta este programul standard omologat la institutele de testare. Acest program este folosit pentru stabilirea conformității cu Reglementarea Ecodesign a Comisiei Europene (UE) 2019/2022.

2) Cu acest program puteți clăti rapid resturile alimentare de pe vase, împiedicând formarea mirosurilor în interiorul aparatului. Nu utilizați detergent cu acest program.

5.1 Valori de consum

Program 1)2)	Apă (l)	Energie (kWh)	Durată (min)
ECO	9.9	0.936	227
160 min	11.1 - 13.6	1.052 - 1.285	160
90 min	9.6 - 11.7	0.886 - 1.083	90
30 min	9.2 - 11.2	0.556 - 0.680	30

Program 1)2)	Apă (l)	Energie (kWh)	Durăță (min)
	3.4 - 4.2	0.012 - 0.015	15

1) Presiunea și temperatura apei, variațiile curentului electric, opțiunile, numărul de vase și gradul de murdărie pot modifica valorile.

2) Valorile pentru programe, altele decât ECO, au doar rol orientativ.

Informații pentru institutele de testare

Pentru a primi informațiile necesare efectuării testelor de performanță (ex. conform cu: EN60436), trimiteți un e-mail la:

info.test@dishwasher-production.com

În solicitarea dumneavoastră, includeți codul cu numărul produsului (PNC) de pe plăcuța cu date tehnice.

Pentru orice alte întrebări referitoare la mașina Dvs. de spălat vase, consultați manualul de utilizare furnizat împreună cu aparatul.

6. SETĂRI

6.1 Modul de selectare a programului și modul utilizator

Dacă aparatul este în modul de selectare a programului, este posibilă setarea unui program și intrarea în modul utilizator.

Setările disponibile în modul utilizator:

- Nivelul dedurizatorului apei în funcție de duritatea apei.
- Activarea sau dezactivarea avertizării notificării de golire a agentului de clătire.
- Activarea sau dezactivarea semnalului acustic pentru terminarea unui program.
- Activarea sau dezactivarea AirDry.

Deoarece aparatul memorează setările salvate, nu este nevoie configurarea acestuia înaintea fiecărui ciclu.

Setarea modului de selectare a programului

Aparatul este în modul de selectare a programului atunci când indicatorul

programului **ECO** clipește.

După activare, aparatul este implicit în modul de selectare a programului. În caz

contrar, setați modul de selectare a programului astfel:

Apăsați lung butonul pornit/oprit până când aparatul este în modul de selectare a programului.

Cum se intră în modul utilizator

Asigurați-vă că aparatul este în modul de selectare a programului.

Pentru a intra în modul utilizator, apăsați lung butonul programului până când

indicatorul **ECO** clipește și indicatoarele **160 min**, **90 min** și **30 min** sunt pornite.

6.2 Dedurizatorul de apă

Dedurizatorul de apă elimină substanțele minerale din apă, substanțe care ar putea avea efecte negative asupra performanțelor la spălare și a aparatului.

Cu cât conținutul de substanțe minerale este mai mare, cu atât apa este mai dură. Duritatea apei este măsurată pe o scală echivalentă.

Dispozitivul de dedurizare a apei trebuie să fie reglat în funcție de duritatea apei din zona dvs. Compania locală de furnizare a apei vă poate consilia

duritatea apei din zona în care vă aflați. Setează nivelul potrivit pentru dedurizatorul

de apă pentru a asigura rezultate la spălare bune.

Duritatea apei

Grade germane (°dH)	Grade franceze (°fH)	mmol/l	Grade Clarke	Nivelul dedurizatorului de apă
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Setare inițială.

2) Nu folosiți sare la acest nivel.

Indiferent de tipul de detergent utilizat, setați nivelul adecvat de duritate a apei pentru a menține activ indicatorul de realimentare cu sare.



Tabletele combinate care conțin sare nu sunt suficient de eficiente pentru a anula duritatea apei.

Procesul de regenerare

Pentru funcționarea corectă a dedurizatorului apei, rășina dispozitivului de dedurizare trebuie regenerată cu regularitate. Acest proces se face automat și face parte din funcționarea normală a mașinii de spălat vase.

Atunci când a fost folosită cantitatea de apă prevăzută (consultați valorile din tabel) de la procesul anterior de regenerare, va fi inițiat un nou proces de regenerare între clătirea finală și terminarea programului.

Nivelul dedurizatorului de apă	Cantitatea de apă (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

În cazul unei setări la nivel mare a dedurizatorului apei, aceasta se poate întâmpla și la mijlocul programului, înainte de clătire (de două ori în timpul unui program). Inițierea regenerării nu influențează durata ciclului, cu excepția cazului când apare la mijlocul unui

program sau la finalul unui program cu o scurtă fază de uscare. În aceste situații, regenerarea prelungeste durata totală a programului cu încă 5 minute.

Prin urmare, clătirea dedurizatorului apei care durează 5 minute poate începe în același ciclu sau la începutul următorului program. Această activitate crește consumul total de apă al unui program cu încă 4 litri și consumul total de energie al unui program cu încă 2 Wh. Clătirea dedurizatorului se încheie cu o evacuare completă.


Fiecare clătire a dedurizatorului realizată (poate fi făcută mai mult de una în același ciclu) poate prelungi durata programului cu încă 5 minute când apare în orice moment la începutul sau la mijlocul unui program.




Toate valorile consumului menționate în această secțiune sunt stabilite în conformitate cu standardul aplicabil în prezent în condiții de laborator, cu o duritate a apei de 2,5mmol/L (dedurizator de apă: nivelul 3) conform regulamentului: 2019/2022 . Presiunea și temperatura apei, precum și variațiile din tensiunea de alimentare pot modifica valorile.

Setarea nivelului pentru dedurizatorul apei

Asigurați-vă că aparatul este în modul utilizator.

1. Așteptați până când indicatorul  începe să clipească, indicatorul **ECO** continuă să clipească și restul indicatorilor programului se sting.

Clipirea intermitentă a indicatorului  arată setarea curentă: de ex. 5 aprinderi + pauză + 5 aprinderi = nivelul 5.

2. Pentru a schimba setarea apăsați în mod repetat butonul program. Fiecare apăsare a butonului program crește numărul nivelului. După ce se ajunge la nivelul 10, numărătoarea începe din nou de la nivelul 1.

3. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a confirma setarea.

6.3 Notificarea pentru lipsa agentului de clătire




Agentul de clătire ajută la uscarea vaselor fără dăre și pete. Acesta este eliberat automat în timpul clătirii finale.

Atunci când camera agentului de clătire este goală, indicatorul agentului de clătire se aprinde. Dacă rezultatele la uscare sunt satisfăcătoare când folosiți exclusiv tablete combinate, puteți dezactiva notificarea pentru realimentarea cu agent de clătire. Însă, pentru cele mai bune performanțe la uscare, folosiți întotdeauna agent de clătire.

Dacă folosiți detergent standard sau tablete combinate fără agent de clătire, activați notificarea pentru a menține activ indicatorul de realimentare cu agent de clătire.

Dezactivarea notificării de golire a agentului de clătire

Asigurați-vă că aparatul este în modul utilizator.

1. Apăsați imediat butonul program. Indicatorul ¹⁶⁰_{min} începe să se aprindă intermitent.
2. Așteptați până când indicatorul ¹⁶⁰_{min} continuă să clipească și restul indicatorilor programului se sting. Indicatorul  indică setarea curentă:
 -  este pornit = Este activată notificarea de golire agent de clătire.
 -  este oprit = Este dezactivată notificarea de golire agent de clătire.
3. Pentru a schimba setarea apăsați butonul program.
4. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a confirma setarea.

6.4 Semnalele acustice

Semnalele acustice sunt emise când apare o defectare a aparatului. Aceste semnale acustice nu pot fi dezactivate.

Există și un semnal acustic care este emis la terminarea programului. Implicit, acest semnal acustic este dezactivat, însă îl puteți activa.

Activarea semnalului acustic pentru încheierea programului

Asigurați-vă că aparatul este în modul utilizator.

1. Apăsați butonul program de două ori.

Indicatorul 90_{\min} începe să se aprindă intermitent.

2. Așteptați până când indicatorul 90_{\min} continuă să clipească și restul indicatorilor programului se sting.

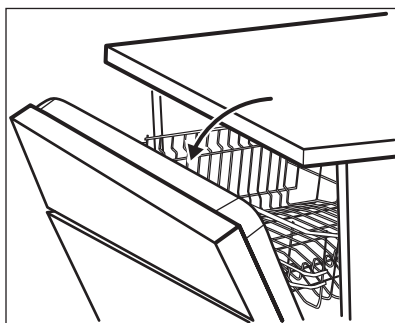
Indicatorul $\overline{\text{SSS}}$ indică setarea curentă:

- $\overline{\text{SSS}}$ este oprit = Semnalul acustic este oprit.
- $\overline{\text{SSS}}$ este pornit = Semnalul acustic este pornit.

3. Pentru a schimba setarea apăsați butonul program.
4. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a confirma setarea.

6.5 AirDry

AirDry îmbunătățește rezultatele la uscare cu consum mai mic de energie. În timpul fazei de uscare, ușa se deschide automat și rămâne întredeschisă.



ATENȚIE!

Nu încercați să închideți ușa aparatului la mai puțin de 2 minute după deschiderea automată. Acest lucru poate cauza deteriorarea aparatului.

AirDry este activată automat cu toate programele, cu excepția $\overline{\text{SSS}}$ (dacă există).

Durata fazei de uscare și timpul de deschidere a ușii depind de programul și opțiunile selectate.



ATENȚIE!

În cazul în care copiii au acces la aparat, recomandăm dezactivarea AirDry deoarece deschiderea ușii poate constitui un pericol.

Dezactivarea AirDry

Asigurați-vă că aparatul este în modul utilizator.

1. Apăsați butonul program de trei ori.

Indicatorul 30_{\min} începe să se aprindă intermitent.

2. Așteptați până când indicatorul 30_{\min} continuă să clipească și restul indicatorilor programului se sting.

Indicatorul $\overline{\text{SSS}}$ indică setarea curentă:

- $\overline{\text{SSS}}$ este oprit = AirDry este oprit.
- $\overline{\text{SSS}}$ este pornit = AirDry este pornit.

3. Pentru a schimba setarea apăsați butonul program.
4. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a confirma setarea.

7. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Verificați dacă nivelul curent al dedurizatorului de apă corespunde durezzații apei de la rețeaua de alimentare. Dacă nu

corespunde, reglați nivelul dedurizatorului de apă.

2. Umpleți rezervorul pentru sare.
3. Umpleți dozatorul pentru agentul de clătire.

4. Deschideți robinetul de apă.
5. Porniți un program pentru a îndepărta toate reziduurile din fabrică care încă mai pot fi în interiorul aparatului. Nu folosiți detergent și nu puneți vase în coșuri.

După pornirea programului, aparatul reîncarcă rășina în dedurizatorul de apă pentru până la 5 minute. Faza de spălare începe doar după finalizarea acestei proceduri. Procedura este repetată periodic.

7.1 Rezervorul pentru sare



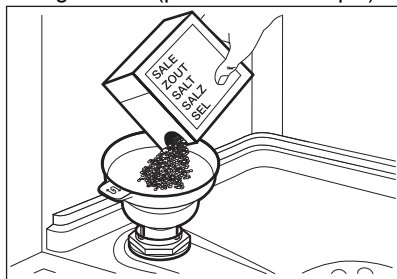
ATENȚIE!

Folosiți doar sare brută specială pentru mașina de spălat vase. Sarea fină crește riscul de corodare.

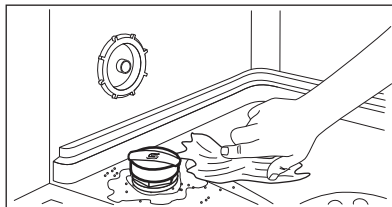
Sarea este utilizată pentru a reîncărca rășina din dedurizatorul de apă și pentru a asigura rezultate bune la spălarea la utilizarea zilnică.

7.2 Umplerea rezervorului pentru sare

1. Rotiți capacul rezervorului pentru sare spre stânga și scoateți-l.
2. Introduceți 1 litru de apă în rezervorul pentru sare (numai la prima utilizare).
3. Umpleți rezervorul pentru sare cu 1 kg de sare (până când se umple).



4. Scuturați cu atenție de mânerul pâlniei pentru a pica și ultimele granule în interior.
5. Înlăturați sarea din jurul orificiului rezervorului pentru sare.



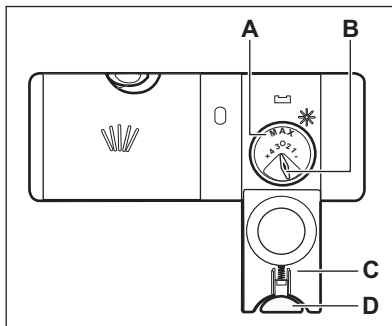
6. Rotiți capacul rezervorului pentru sare spre dreapta pentru a închide rezervorul.



ATENȚIE!

În timpul umplerii rezervorului pentru sare este posibil ca din acesta să se reverse apă și sare. După ce umpleți rezervorul pentru sare, porniți imediat un program pentru a preveni coruziunea.

7.3 Umplerea dozatorului pentru agent de clătire



ATENȚIE!

Compartimentul (A) este numai pentru agentul de clătire. Nu îl umpleți cu detergent.



ATENȚIE!

Folosiți numai agent de clătire conceput special pentru mașinile de spălat vase.

1. Apăsăți butonul de eliberare (D) pentru a deschide capacul (C).

- Umpleți dozatorul (A) până când agentul de clătire ajunge la marcajul „MAX”.
- Pentru a evita formarea de spumă în exces, curățați agentul de clătire vărsat cu o lavetă absorbantă.
- Închideți capacul. Verificați dacă butonul de eliberare se blochează în poziție.

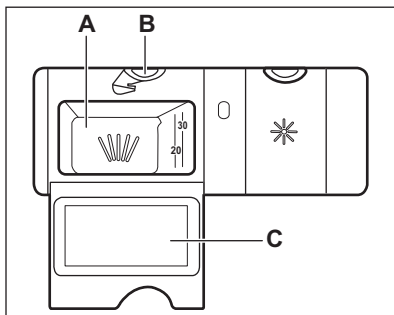
8. UTILIZAREA ZILNICĂ

- Deschideți robinetul de apă.
- Apăsăți butonul pornit/oprit pentru a activa aparatul.

Asigurați-vă că aparatul este în modul de selectare a programului.

- Dacă indicatorul pentru sare este aprins, umpleți rezervorul pentru sare.
 - Dacă indicatorul pentru agent de clătire este aprins, umpleți dozatorul pentru agent de clătire.
- Încărcați coșurile.
 - Adăugați detergent.
 - Selecționați și porniți programul corect pentru tipul de încărcătură și gradul de murdărie.

8.1 Utilizarea detergentului



ATENȚIE!

Folosiți doar detergent special pentru mașinile de spălat vase.

- Apăsăți butonul de eliberare (B) pentru a deschide capacul (C).
- Puneți detergentul (gel, pudră sau tablete) în compartimentul (A).
- Dacă programul are o fază de prespălare, introduceți o cantitate



Puteți roti selectorul cantității eliberate (B) între poziția 1 (cantitate minimă) și poziția 4 sau 6 (cantitate maximă).

mică de detergent în partea inferioară a ușii.

- Închideți capacul. Verificați dacă butonul de eliberare se blochează în poziție.



Pentru informații despre dozarea detergentului, consultați instrucțiunile producătorului de pe ambalajul produsului. De obicei, 20 - 25 ml de detergent gel este adecvat pentru spălarea unei încărcături cu murdărie normală.



Nu umpleți compartimentul (A) cu mai mult de 30 ml de detergent gel.

8.2 Setarea și pornirea unui program

Pornirea unui program

- Lăsați întredeschisă ușa aparatului.
- Apăsăți butonul pornit/oprit pentru a activa aparatul. Asigurați-vă că aparatul este în modul de selectare a programului.
- Apăsăți în mod repetat butonul program până când începe să clipească indicatorul programului pe care doriți să-l selecționați.
- Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

Pornirea unui program cu întârziere

- Setați un program.

2. Apăsati butonul de întârziere pentru a întârzia începerea programului cu 3 ore.

Indicatorul  este pornit.


3. Închideți ușa aparatului pentru a porni numărătoarea inversă.


În timpul numărătorii inverse nu este posibilă schimbarea programului.

Atunci când numărătoarea inversă se încheie, programul pornește.

Deschiderea ușii în timpul funcționării aparatului

Deschiderea ușii în timpul funcționării unui program oprește aparatul. Aceasta poate afecta consumul de energie și durata programului. După ce închideți ușa, aparatul continuă de la momentul întreruperii.

 Dacă ușa este deschisă pentru mai mult de 30 de secunde pe durata fazei de uscare, programul aflat în derulare se termină. Acest lucru nu se întâmplă dacă ușa este deschisă de funcția AirDry.

 Nu încercați să închideți ușa aparatului la mai puțin de 2 minute după ce AirDry o deschide automat deoarece se poate deteriora aparatul. Dacă, după aceea, ușa este închisă timp de cel puțin 3 minute, programul aflat în derulare se termină.

Anularea pornirii cu întârziere

Apăsati butonul pornit/oprit timp de 3 secunde până când aparatul intră în modul selectare program.

Când anulați pornirea cu întârziere trebuie să setați din nou programul.

Anularea programului

Apăsati butonul pornit/oprit timp de 3 secunde până când aparatul intră în modul de selectare a programului.

Înainte de a porni un nou program, verificați dacă există detergent în dozatorul pentru detergent.

Funcția Auto Off

Această funcție reduce consumul de energie prin dezactivarea automată a aparatului atunci când acesta nu este utilizat.

Funcția se activează:

- Când programul s-a terminat.
- După 5 minute, dacă un program nu a fost pornit.

Terminarea programului

După ce programul este finalizat, funcția Auto Off oprește aparatul.

Închideți robinetul de apă.

9. INFORMAȚII ȘI SFATURI

9.1 Generalități

Respectați sfaturile de mai jos pentru a avea rezultate optime la curățare și uscare la utilizarea zilnică și pentru a proteja mediul.

- Spălarea vaselor la mașină conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului consumă de obicei mai puțină apă și energie decât spălarea vaselor de mână.
- Încărcați mașina de spălat vase la capacitatea sa maximă pentru a economisi apă și energie. Pentru cele mai bune rezultate la curățare, aranjați articolele în coșuri conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului și nu încărcați excesiv coșurile.
- Nu clătiți manual vasele înainte de a le pune în mașina de spălat vase. Se crește consumul de apă și energie. Atunci când este nevoie, selectați un program cu o fază de prespălare.

- Îndepărtați de pe vase reziduurile mai mari de alimente și goliți cănila și paharele înainte de a le pune în aparat.
- Înmuiați sau frecați ușor vasele cu resturi alimentare dificile sau arse înainte de a le spăla în aparat.
- Asigurați-vă că articolele din coșuri nu se ating și nu se acoperă unul pe celălalt. Doar atunci apa poate ajunge peste tot pentru a spăla vasele.
- Puteți utiliza detergent, agent de clătire și sare speciale pentru mașina de spălat vase sau puteți utiliza tabletele combinate (de ex. „Toate în 1”). Respectați instrucțiunile de pe ambalaj.
- Selectați un program în funcție de tipul de încărcătură și gradul de murdărie. **ECO** asigură cea mai eficientă utilizare a apei și energiei consumate.
- Pentru a preveni acumularea de calcar din interiorul aparatului:
 - Umpleți la loc rezervorul pentru sare de fiecare dată când este necesar.
 - Folosiți dozajul recomandat de detergent și agent de clătire.
 - Verificați dacă nivelul curent al dedurizatorului de apă corespunde durtății apei de la rețeaua de alimentare.
 - Urmați instrucțiunile din capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
- Folosiți întotdeauna cantitatea corectă de detergent. Dozarea insuficientă a detergentului poate conduce la rezultate slabe la spălare sau la formarea unei pelicule de apă dură sau la pătarea articolelor. Utilizarea a prea mult detergent cu apă puțin dură sau dedurizată are ca rezultat apariția reziduurilor de detergent pe vase. Reglați cantitatea de detergent în funcție de durtatea apei. Consultați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- Folosiți întotdeauna cantitatea corectă de agent de clătire. Dozarea insuficientă a agentului de clătire scade rezultatele la uscare. Utilizarea de prea mult agent de clătire rezultă în formarea de straturi albastrii pe articole.
- Asigurați-vă că nivelul pentru dedurizatorul apei este cel corect. Dacă nivelul este prea ridicat, creșterea cantității de sare din apă poate rezulta în apariția de rugină pe tacâmuri.

9.2 Utilizarea sării, a agentului de clătire și a detergentului

- Utilizați numai sare, agent de clătire și detergent concepute pentru mașina de spălat vase. Alte produse pot cauza deteriorarea aparatului.
- În zone cu apă dură și foarte dură vă recomandăm să utilizați separat detergent simplu (pudră, gel, tablete care nu conțin agenți suplimentari), agent de clătire și sare pentru rezultate optime la curățare și uscare.
- Tabletele de detergent nu se dizolvă complet în timpul programelor scurte. Pentru prevenirea apariției reziduurilor de detergent pe veselă, recomandăm utilizarea tabletelor în programele lungi.

9.3 Ce trebuie făcut dacă doriți să nu mai utilizați tablete combinate

Înainte de a începe să utilizați în mod separat detergent, sare și agent de clătire realizați următorii pași:

1. Setati nivelul cel mai înalt pentru dedurizatorul de apă.
2. Asigurați-vă că rezervorul pentru sare și dozatorul pentru agentul de clătire sunt pline.
3. Porniți cel mai scurt program cu o fază de clătire. Nu adăugați detergent și nu puneți vase în coșuri.
4. La încheierea programului, reglați dedurizatorul de apă în funcție de durtatea apei din zona în care vă aflați.
5. Reglați cantitatea de agent de clătire.
6. Activați notificarea de terminare a agentului de clătire.

9.4 Încărcarea coșurilor

- Utilizați întotdeauna întreg spațiul din coșuri.

- Utilizați aparatul pentru a spăla numai articolele care se pot spăla automat.
- Nu spălați următoarele materiale în mașina de spălat vase: lemn, corn, cositor, cupru, aluminiu, porțelan decorat delicat și oțel carbon neprotejat. Acest lucru poate cauza crăparea, deformarea, decolorarea, crustă sau rugină.
- Nu spălați articole care pot absorbi apa (bureți, cârpe menajere).
- Puneți obiectele concave (ceștile, paharele și cratițele) cu gura în jos.
- Asigurați-vă că paharele nu se ating între ele.
- Puneți articolele ușoare sau din plastic în coșul superior. Asigurați-vă că obiectele nu se mișcă liber.
- Puneți tacâmurile și articolele mici în coșul pentru tacâmuri.
- Asigurați-vă că brațele stropitoare se pot mișca liber înainte să porniți un program.
- Filtrele sunt curate și montate corect.
- Capacul rezervorului pentru sare este strâns.
- Brațele stropitoare nu sunt înfundate.
- Există suficientă sare și agent de clătire (dacă nu utilizați tablete combinate).
- Amplasarea articolelor în coșuri este corectă.
- Programul corespunde tipului de încărcătură și gradului de murdărie.
- Se utilizează cantitatea corectă de detergent.

9.6 Descărcarea coșurilor

1. Lăsați vesela să se răcească înainte de a o scoate din aparat. Articolele fierbinți se pot deteriora ușor.
2. Mai întâi, goliți coșul inferior și apoi pe cel superior.



După finalizarea programului, poate să rămână apă pe suprafețele de la interior.

9.5 Înainte de pornirea unui program

Înainte de a porni programul selectat, asigurați-vă de următoarele:

10. ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE



AVERTISMENT!

Înainte de a efectua operațiunile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.



Filtrele murdare și brațele stropitoare înfundate reduc rezultatele spălării. Efectuați verificarea periodic și, dacă este necesar, curățați-le.

10.1 Curățare internă

- Curățați interiorul aparatului cu o lavetă moale și umedă.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, instrumente ascuțite, produse chimice agresive, burete de sârmă sau solvenți.
- Curățați ușa, inclusiv garnitura cauciucată, o dată pe săptămână.

- Pentru a păstra performanțele aparatului, folosiți cel puțin o dată la două luni un produs de curățare conceput special pentru mașinile de spălat vase. Urmați cu atenție instrucțiunile de pe ambalajul produsului.
- Utilizarea regulată a programelor cu durată redusă poate conduce la acumularea de grăsimi și depuneri de calcar în interiorul aparatului. Rulați programe cu durată mare cel puțin de două ori pe lună pentru a preveni această acumulare.

10.2 Îndepărtarea obiectelor străine

Verificați filtrele și colectorul de apă după fiecare utilizarea a mașinii de spălat vase. Obiectele străine (de ex. bucăți de sticlă, plastic, oase sau scobitori etc.)

reduc performanțele la spălare și pot deteriora pompa de evacuare.



ATENȚIE!

Dacă nu puteți scoate obiectele, contactați un centru de service autorizat.

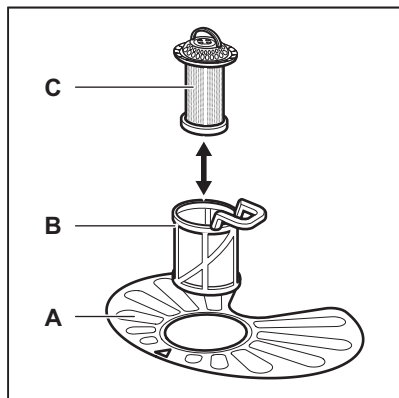
1. Demontați sistemul de filtre conform instrucțiunilor din acest capitol.
2. Îndepărtați manual toate obiectele străine.
3. Montați la loc filtrele conform instrucțiunilor din acest capitol.

10.3 Curățarea exterioară

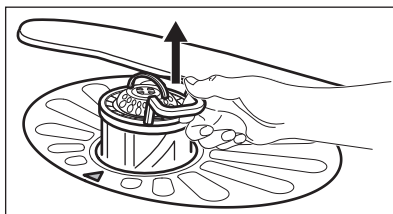
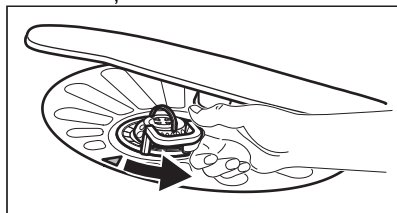
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă.
- Utilizați numai detergenți neutri.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi sau solvenți.

10.4 Curățarea filtrelor

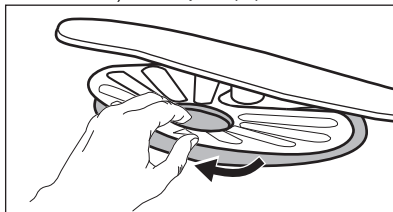
Sistemul de filtrare este realizat din 3 piese.



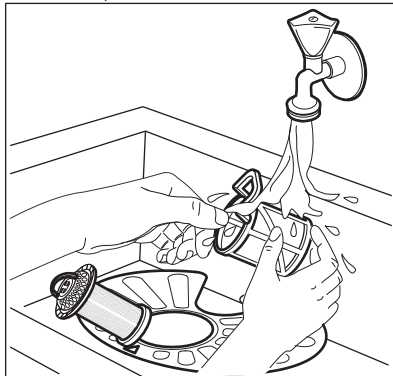
1. Rotiți filtrul (B) în sens antiorar și scoateți-l.



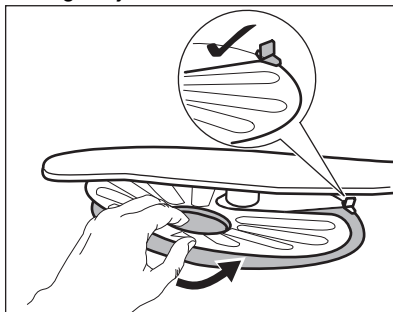
2. Scoateți filtrul (C) din filtrul (B).
3. Scoateți filtrul plat (A).



4. Spălați filtrele.

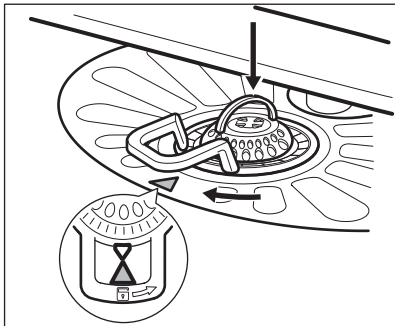


5. Asigurați-vă că nu există resturi alimentare sau mizerie în sau în jurul marginii colectorului de apă.
6. Puneți la loc filtrul plat (A). Asigurați-vă că este poziționat corect sub cele 2 ghidaje.



7. Reasamblați filtrele (B) și (C).

8. Puneți la loc filtrul (B) în filtrul plat (A). Rotiți-l în sens orar până când se fixează.



ATENȚIE!

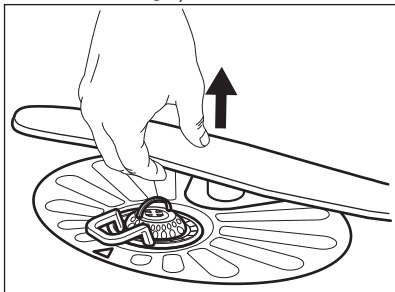
O poziție incorectă a filtrelor poate cauza rezultate nesatisfăcătoare la spălare și deteriorarea aparatului.

10.5 Curățarea brațului stropitor inferior

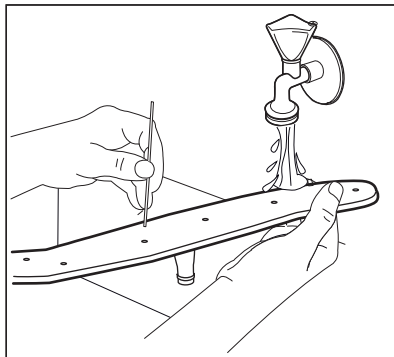
Vă recomandăm să curățați regulat brațul stropitor inferior pentru a împiedica înfundarea cu mizerie a orificiilor.

Orificiile înfundate pot conduce la rezultate nesatisfăcătoare la spălare.

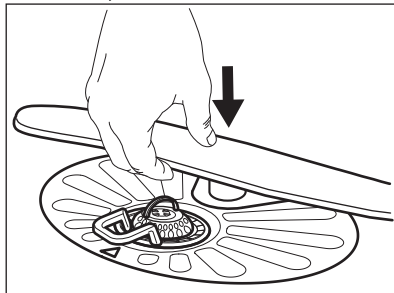
1. Pentru a scoate brațul stropitor inferior, trageți-l în sus.



2. Spălați brațul stropitor sub un jet de apă. Folosiți un instrument subțire ascuțit, de ex. o scobitoare, pentru a îndepărta particulele de murdărie din orificii.



3. Pentru a reinstala brațul stropitor, apăsați-l în jos.



10.6 Curățarea brațului stropitor înalt

Nu scoateți brațul stropitor superior. Dacă orificiile din brațul stropitor sunt înfundate, înlăturați resturile de murdărie cu un obiect ascuțit subțire, ex. o scobitoare.

11. DEPANARE



AVERTISMENT!




Repararea incorectă a aparatului poate pune în pericol siguranța utilizatorului. Toate reparațiile trebuie efectuate de către personal calificat.






contactarea unui Centru de service autorizat.

Consultați tabelul de mai jos pentru informații privind posibilele probleme.

În cazul anumitor defecțiuni, indicatorul dedicat se aprinde intermitent pentru a indica o defecțiune și codul de alarmă.

Majoritatea problemelor care apar pot fi rezolvate fără a fi necesară

Problemă și cod de alarmă	Cauză posibilă și soluție
Nu puteți activa aparatul.	<ul style="list-style-type: none"> Verificați dacă ștecherul este introdus în priză. Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
Programul nu pornește.	<ul style="list-style-type: none"> Verificați dacă ușa aparatului este închisă. Dacă este setată pornirea întârziată, anulați setarea sau așteptați sfârșitul numărării inverse. Aparatul reîncarcă rășină în interiorul dedurizatorului de apă. Durata procedurii este de aproximativ 5 minute.
<p>Aparatul nu se alimentează cu apă.</p> <ul style="list-style-type: none"> Indicatorul  se aprinde intermitent 1 dată. Semnalul acustic este emis 1 dată intermitent. 	<ul style="list-style-type: none"> Verificați dacă robinetul de apă este deschis. Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea scăzută. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei. Verificați dacă robinetul de apă este înfundat. Verificați dacă filtrul din furtunul de alimentare cu apă este înfundat. Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.
<p>Aparatul nu evacuează apa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Indicatorul  se aprinde intermitent de 2 ori. Semnalul acustic este emis de 2 ori intermitent. 	<ul style="list-style-type: none"> Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată. Verificați dacă sistemul de filtrare intern este înfundat. Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.
<p>Dispozitivul anti-inundație este pornit.</p> <ul style="list-style-type: none"> Indicatorul  se aprinde intermitent de 3 ori. Semnalul acustic este emis de 3 ori intermitent. 	<ul style="list-style-type: none"> Închideți robinetul de apă. Asigurați-vă că aparatul a fost instalat corect. Asigurați-vă că încărcarea coșurilor s-a făcut conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului.

Problemă și cod de alarmă	Cauză posibilă și soluție
<p>Funcționarea incorectă a senzorului de detectare a nivelului apei.</p> <ul style="list-style-type: none"> Indicatorul  se aprinde intermitent de 4 ori. Semnalul acustic este emis de 4 ori intermitent. 	<ul style="list-style-type: none"> Verificați dacă filtrele sunt curate. Opriiți și porniți din nou aparatul.
<p>Funcționarea incorectă a pompei de spălare sau a pompei de evacuare.</p> <ul style="list-style-type: none"> Indicatorul  se aprinde intermitent de 5 ori. Semnalul acustic este emis de 5 ori intermitent. 	<ul style="list-style-type: none"> Opriiți și porniți din nou aparatul.
<p>Temperatura apei din interiorul aparatului este prea ridicată sau senzorul de temperatură funcționează incorect.</p> <ul style="list-style-type: none"> Indicatorul  se aprinde intermitent de 6 ori. Semnalul acustic este emis de 6 ori intermitent. 	<ul style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că temperatura apei de alimentare nu depășește 60°C. Opriiți și porniți din nou aparatul.
<p>Defecțiune tehnică a aparatului.</p> <ul style="list-style-type: none"> Indicatorul  se aprinde intermitent de 12 ori. Semnalul acustic este emis de 12 ori intermitent. 	<ul style="list-style-type: none"> Opriiți și porniți din nou aparatul.
<p>Nivelul apei din aparat este prea mare.</p> <ul style="list-style-type: none"> Indicatorul  se aprinde intermitent de 15 ori. Semnalul acustic este emis de 15 ori intermitent. 	<ul style="list-style-type: none"> Opriiți și porniți din nou aparatul. Verificați dacă filtrele sunt curate. Asigurați-vă că furtunul de evacuare este instalat la înălțimea corectă deasupra podelei. Consultați instrucțiunile de instalare.
<p>Aparatul se oprește și pornește de mai multe ori în timpul funcționării.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Este normal. Aceasta oferă rezultate optime la curățare și economii de energie.
<p>Programul durează prea mult.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Dacă este setată opțiunea de pornire întârziată, anulați întârzierea setată sau așteptați terminarea numărării inverse. Consultați tabelul cu valorile de consum din capitolul „Programe”.
<p>Mici scurgeri din ușa aparatului.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). Ușa aparatului nu este centrată pe cuvă. Reglați piciorul din spate (dacă se poate).

Problemă și cod de alarmă	Cauză posibilă și soluție
Ușa aparatului se închide greu.	<ul style="list-style-type: none"> Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). Părți din veselă ies prin coșuri.
Ușa aparatului se deschide în timpul ciclului de spălare.	<ul style="list-style-type: none"> Funcția AirDry este activată. Puteți dezactiva funcția. Consultați „Setări”.
Sunete de hure/ciocănit din interiorul aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> Vesela nu este pusă corect în coșuri. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. Verificați dacă brațele stropitoare se pot roti liber.
Aparatul declanșează întrerupătorul.	<ul style="list-style-type: none"> Amperajul este insuficient pentru a alimenta simultan toate aparatele aflate în uz. Verificați amperajul de la priză și capacitatea contorului sau opriți unul dintre aparatele aflate în uz. Defect electric intern al aparatului. Contactați un Centru de service autorizat.



Consultați „Înainte de prima utilizare”, „Utilizarea zilnică” sau „Informații și sfaturi” pentru alte cauze posibile.

După verificarea aparatului, dezactivați și activați aparatul. Dacă problema apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.

Pentru codurile de alarmă care nu sunt descrise în tabel, contactați un Centru de service autorizat.



AVERTISMENT!

Nu recomandăm utilizarea aparatului până la remedierea completă a problemei. Scoateți aparatul din priză și nu-l mai conectați la loc dacă nu sunteți siguri că acesta funcționează corect.

11.1 Rezultatele la spălarea și uscarea vaselor nu sunt satisfăcătoare

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Rezultate slabe la spălare.	<ul style="list-style-type: none"> Utilizați programe cu spălare mai intensivă. Curățați duzele brațului stropitor și filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”. Consultați „Utilizarea zilnică”, „Informații și sfaturi” și prospectul despre încărcarea coșului.

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Rezultate slabe la uscare.	<ul style="list-style-type: none"> • Vesela a fost lăsată prea mult timp în interiorul aparatului închis. • Nu există agent de clătire sau dozajul agentului de clătire nu este suficient. Umpleți dozatorul pentru agent de clătire sau setați doza de agent de clătire la un nivel mai ridicat. • Este posibil ca articolele din plastic să necesite uscare pe prosop. • Pentru cea mai bună performanță la uscare, activați funcția AirDry. • Folosiți întotdeauna agent de clătire, chiar și cu tabletele combinate.
Apar dăre alburii sau pelicule albastrii pe pahare și vase.	<ul style="list-style-type: none"> • Cantitatea de agent de clătire eliberată este prea mare. Reglați doza de agent de clătire la un nivel mai mic. • Cantitatea de detergent este prea mare.
Există pete și picături de apă uscate pe pahare și vase.	<ul style="list-style-type: none"> • Cantitatea de agent de clătire eliberată nu este suficientă. Reglați doza de agent de clătire la un nivel mai mare. • Calitatea agentului de clătire poate fi controlată.
Vasele sunt ude.	<ul style="list-style-type: none"> • Pentru cea mai bună performanță la uscare, activați funcția AirDry. • Programul nu are o fază de uscare sau are o fază de uscare la temperatură redusă. • Dozatorul pentru agentul de clătire este gol. • Calitatea agentului de clătire poate fi controlată. • Cauza poate fi calitatea tabletelor combinate. Încercați o altă marcă sau activați dozatorul pentru agent de clătire și folosiți agent de clătire împreună cu tabletele combinate.
Interiorul aparatului este ud.	<ul style="list-style-type: none"> • Acest lucru nu constituie o defectare a aparatului. Aerul umed se condensează pe pereții aparatului.
Spumă anormală în timpul spălării.	<ul style="list-style-type: none"> • Folosiți detergent special conceput pentru mașini de spălat vase. • Utilizați un detergent de la alt producător. • Nu pre-clătiți vasele sub jet de apă.
Urme de rugină pe tacâmuri.	<ul style="list-style-type: none"> • Este utilizată prea multă sare în apa folosită la spălare. Consultați „Dedurizatorul de apă”. • Tacâmurile din argint și oțel inoxidabil au fost puse împreună. Nu așezați alături articolele din argint de cele din oțel inoxidabil.

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Există reziduuri de detergent în dozator la finalul programului.	<ul style="list-style-type: none"> • Tableta de detergent s-a blocat în dozator și nu a fost dizolvată de apă. • Apa nu poate dizolva detergentul din dozator. Asigurați-vă că brațul stropitor nu este blocat sau înfundat. • Asigurați-vă că articolele din coșuri nu împiedică deschiderea capacului dozatorului pentru detergent.
Miros neplăcut în interiorul aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> • Consultați „Curățarea internă”.
Depuneri de calcar pe veselă, cuvă și pe interiorul ușii.	<ul style="list-style-type: none"> • Nivelul de sare este scăzut, verificați indicatorul de realimentare. • Capacul rezervorului pentru sare este slăbit. • Apa de la robinet este dură. Consultați „Dedurizatorul de apă”. • Chiar dacă folosiți tablete multifuncționale, folosiți sare și setați regenerarea dedurizatorului de apă. Consultați „Dedurizatorul de apă”. • Dacă depunerile de calcar persistă, curățați aparatul cu detergentii adecvați. • Încercați un detergent diferit. • Contactați producătorul detergentului.
Veselă mată, decolorată sau ciobită.	<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că sunt spălate doar articole care pot fi spălate în mașina de spălat vase. • Încărcați și descărcați cu atenție coșul. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. • Puneți obiectele delicate în coșul superior.



Consultați „**Înainte de prima utilizare**”, „**Utilizarea zilnică**” sau „**Informații și sfaturi**” pentru alte cauze posibile.

12. INFORMAȚII TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / înălțime / adâncime (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Conexiunea la rețeaua electrică ¹⁾	Tensiune (V)	220 - 240
	Frecvență (Hz)	50
Presiunea de alimentare cu apă	Presiune Min / Max bar (MPa)	0.5 (0.05) / 10 (1.0)
Alimentarea cu apă	Apă rece sau caldă ²⁾	Max 60 °C

Capacitate	Setări organizare	13
------------	-------------------	----

- 1) Consultați plăcuța cu date tehnice pentru restul valorilor.
- 2) Dacă apa caldă provine dintr-o sursă alternativă de energie (de ex. panouri solare), utilizați o sursă de apă caldă pentru a reduce consumul de energie.

12.1 Link către baza de date UE EPREL


Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web pentru înregistrarea acestui aparat în baza de date EPREL UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.


Se pot găsi informațiile referitoare la performanța produsului în baza de date

UE EPREL accesând linkul <https://eprel.ec.europa.eu> și numele modelului și numărul produsului pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului. Consultați capitolul „Descrierea produsului”.

Pentru informații mai detaliate despre eticheta energetică, vizitați www.theenergylabel.eu.

13. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

İÇİNDEKİLER

1. GÜVENLİK BİLGİLERİ.....	26
2. GÜVENLİK TALİMATLARI.....	28
3. ÜRÜN AÇIKLAMASI.....	30
4. KONTROL PANELİ.....	31
5. PROGRAMLAR.....	31
6. AYARLAR.....	33
7. İLK KULLANIMDAN ÖNCE.....	36
8. GÜNLÜK KULLANIM.....	37
9. İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER.....	39
10. BAKIM VE TEMİZLİK.....	41
11. SORUN GİDERME.....	43
12. TEKNİK BİLGİLER.....	47
13. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER.....	48

AKLIMIZ SİZDE

Bir Electrolux cihazı satın aldığınız için teşekkür ederiz. Beraberinde onlarca yıllık mesleki deneyim ve yenilik getiren bir ürün seçtiniz. Sizi düşünerek tasarlanan yenilikçi ve şık ürününüz hizmetinizdedir. Bu nedenle, her seferinde çok iyi sonuçlar elde edeceğinizi bilerek onu her kullandığınızda güvende olabilirsiniz. Electrolux'e hoş geldiniz.

Aşağıdakiler için web sitemizi ziyaret edin:



Kullanım önerileri, broşürler, sorun giderme bilgileri, servis ve onarım bilgileri:
www.electrolux.com/support



Daha iyi servis almak için ürününüzün kaydını yapın:
www.registerelectrolux.com



Cihazınız için Aksesuarlar, Sarf Malzemeleri ve Orijinal yedek parçalar satın alın:
www.electrolux.com/shop

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Daima orijinal yedek parçalar kullanın.
Yetkili Servis Merkezimizle görüşmeniz sırasında aşağıdaki verileri elinizin altında bulundurun: Model, PNC, Seri Numarası.
Bu bilgiler, bilgi etiketinde bulunabilir.

⚠ Uyarı / Dikkat-Güvenlik bilgileri

ℹ Genel bilgiler ve ipuçları

📄 Çevre ile ilgili bilgiler

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.

1. ⚠ GÜVENLİK BİLGİLERİ

Cihazın montaj ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yanlış kurulum veya

kullanımdan kaynaklanan yaralanma ya da hasarlardan sorumlu değildir. Talimatları, ileride kullanabilmeniz için her zaman güvenli ve kolay ulaşılabilir bir yerde tutun.

1.1 Çocukların ve tehlikeye açık kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi kaydıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
- 3 ile 8 yaş arasındaki çocuklar ve ileri düzey zihinsel ile fiziksel engellere sahip kişiler sürekli olarak gözlemlenmedikçe bu ürünü tek başına kullanmamalıdır.
- 3 yaşından küçük çocuklar, sürekli olarak gözlemlenmedikçe cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Cihazla oynamalarını sağlamak için çocukların gözetim altında bulundurulması gerekmektedir.
- Deterjanları çocuklardan uzak tutun.
- Kapı açıkken, çocukları ve evcil hayvanları makineden uzak tutun.
- Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilen bakım işlemleri, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

1.2 Genel Güvenlik

- Bu cihaz aşağıdaki gibi, ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - çiftlik evleri; mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki çalışanlar için tasarlanmış mutfak alanları;
 - otel, motel ve diğer konaklama tarzı yerlerdeki müşteriler tarafından.
- Cihazın teknik özelliklerini kesinlikle değiştirmeyin.
- Çalıştırma su basıncı (minimum ve maksimum) 0.5 (0.05) / 10 (1.0) bar (MPa) arasında olmalıdır
- Maksimum 13 kişilik yerleştirme düzenine uyun.

- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir hasarının meydana gelmesine engel olmak için, kablonun değişimi, üreticisi, Yetkili Servisi veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- UYARI: Keskin uçlu bıçaklar ve diğer mutfak eşyaları sepete uçları aşağı gelecek şekilde yüklenmeli veya yatay konumda yerleştirilmelidir.
- Kazara basmayı önlemek için cihazın kapağını açık şekilde gözetimsiz bırakmayın.
- Herhangi bir bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişinin bağlantısını kesin.
- Cihazı temizlemek için yüksek basınçlı su spreyleri ve/veya buhar kullanmayın.
- Cihazın tabanında havalandırma açıklıkları varsa, bu açıklıklar örneğin bir halıyla örtülü olmamalıdır.
- Cihaz, ürünle birlikte verilen yeni hortum setleri kullanılarak su şebekesine bağlanmalıdır. Eski hortum setleri tekrar kullanılmamalıdır.

2. GÜVENLİK TALİMATLARI

2.1 Montaj



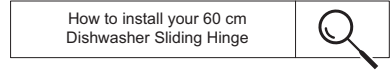
UYARI!

Cihazın montajı yalnızca kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- Tüm ambalajları çıkarın.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Güvenlik açısından cihazı yerleşik yapıya kurmadan kullanmayın.
- Cihazla birlikte verilen montaj talimatlarını takip edin.
- Cihazı hareket ettirdiğinizde dikkatli olun, cihaz ağırdır. Her zaman koruyucu eldiven ve koruyuculu ayakkabı kullanın.
- Cihazı, sıcaklığın 0°C'den daha az olduğu yerlere monte etmeyin ya da buralarda kullanmayın.
- Cihazı, kurulum gerekliliklerini karşılayan güvenli ve uygun bir yere yerleştirin.



www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg



2.2 Elektrik bağlantısı



UYARI!

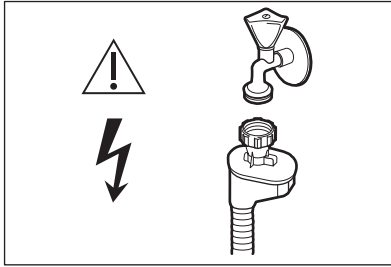
Yangın ve elektrik çarpması riski.

- Uyarı: Bu cihaz, bina içindeki topraklama bağlantısına kurulacak / bağlanacak şekilde tasarlanmıştır.
- Anma değeri plakasındaki parametrelerinin ana güç kaynağının elektrik gücüne uygun olduğundan emin olun.
- Daima düzgün takılmış, elektrik çarpmasına karşı korumalı bir priz kullanınız.
- Priz çoğaltıcılarını ve uzatma kablolarını kullanmayın.

- Elektrik fişine ve kablosuna zarar vermemeye özen gösterin. Cihazın ana kablosunun değiştirilmesi gerekirse, bu işlem Yetkili Servis tarafından yapılmalıdır.
- Fiş prize sadece montaj tamamlandıktan sonra takın. Kurulumdan sonra elektrik fişine erişilebildiğinden emin olun.
- Cihazın fişini prizden çıkarmak için elektrik kablosunu çekmeyin. Her zaman fişten tutarak çekin.
- Bu cihaz 13 A fiş içermektedir. Gerekliği takdirde, prizin bağlı olduğu sigortanın bir 13 A ASTA (BS 1362) sigorta ile değiştirilmesi gerekir (Sadece İngiltere ve İrlanda).

2.3 Su bağlantısı

- Su hortumlarına zarar vermeyin.
- Yeni borulara veya uzun süre kullanılmamış olan borulara bağlamadan önce, herhangi bir tamir işlemi gerçekleştirirken veya yeni cihazlar takarken (su metreleri vb.) temiz su gelene dek suyu akıtın.
- Cihaz ilk kez kullanıldığında veya ilk kez kullanıldıktan sonra görülebilir su kaçağı olmadığından emin olun.
- Su giriş hortumu bir emniyet valfine ve içinden elektrik kablosunun geçtiği bir kılıfa sahiptir.



UYARI!

Tehlikeli voltaj.

- Eğer su giriş hortumu hasar görürse, derhal su musluğunu kapatın ve cihazın fişini prizden çekin. Su giriş hortumunu değiştirmek için Yetkili Servis Merkezine başvurun.

2.4 Kullanın

- Yanıcı veya yanıcı ürünlerle ıslanan nesnelere cihazın içine, yanına veya üstüne koymayın.
- Bulaşık makinesi deterjanları sağlığa zararlıdır. Deterjan ambalajında belirtilen güvenlik talimatlarına uyun.
- Cihazın içindeki suyu içmek ya da oyun oynamak için kullanmayın.
- Program tamamlanana kadar bulaşıkları cihazdan çıkarmayın. Bulaşıkların üzerinde az miktarda deterjan kalabilir.
- Cihazın kapağı açıkken üzerine bir şeyler koymayın veya baskı uygulamayın.
- Bir program çalışırken kapağı açtığınızda cihazdan sıcak buhar çıkabilir.

2.5 Servis

- Cihazı onarmak için yetkili bir Servis Merkezine başvurun. Yalnızca orijinal yedek parçaları kullanın.
- Kendinizin yapacağı veya profesyonel olmayan onarımın güvenliği olumsuz etkileyebileceğini ve garantiyi geçersiz kılabileceğini dikkate alın.
- Modelin üretimi durdurulduktan sonra aşağıdaki yedek parçalar 7 yıl boyunca mevcut olacaktır: Motor, dolaşım ve tahliye pompası, ısıtıcılar ve ısıtma elemanları, ısı pompaları dahil, hortumlar, valfler, filtreler ve su giriş ventilleri dahil boru ve ilgili ekipmanları, kapı tertibatları ile ilgili yapısal ve iç parçalar, baskılı devre kartları, elektronik ekranlar, basınç anahtarları, termostatlar ve sensörler, sıfırlama yazılımı dahil yazılım ve aygıt yazılımı. Bu yedek parçaların bazılarının yalnızca profesyonel servis personeline yönelik olduğunu ve yedek parçaların tamamının tüm modeller için geçerli olmadığını dikkate alın.
- Modelin üretimi durdurulduktan sonra aşağıdaki yedek parçalar 10 yıl boyunca mevcut olacaktır: kapak, kapak menteşesi ve contaları, diğer contalar, püskürtme kolları, tahliye filtreleri, iç raflar ve sepetler ve kapaklar gibi plastik ek parçalar.

- Bu ürünün içindeki lamba(lar) ve ayrı satılan yedek parça lambalar ile ilgili olarak: Bu lambaların sıcaklık, titreşim, nem gibi ev aletlerindeki aşırı fiziksel koşullara dayanması ya da cihazın çalışma durumu hakkında bilgi vermesi amaçlanmıştır. Diğer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmamışlardır ve ev odası aydınlatması için uygun değildir.

2.6 Elden çıkarma

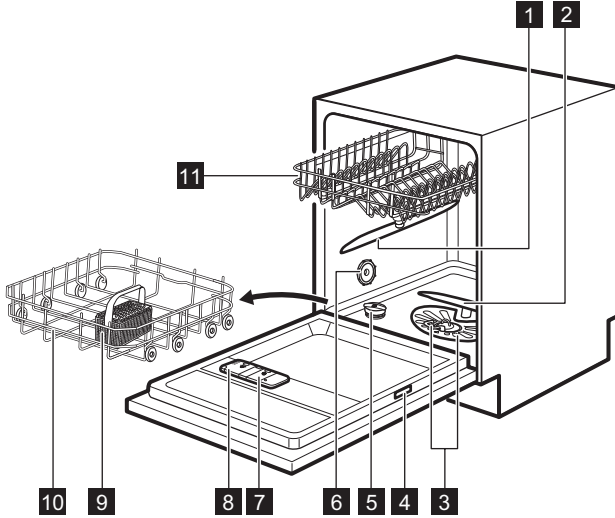


UYARI!

Yaralanma ya da boğulma riski.

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunu kesin ve atın.
- Çocukların ve hayvanların cihazda kapalı kalmasını önlemek için kapak kilit dilini çıkarın.

3. ÜRÜN AÇIKLAMASI



1 Üst püskürtme kolu

2 Alt püskürtme kolu

3 Filtreler

4 Bilgi etiketi

5 Tuz haznesi

6 Hava deliği

7 Parlatici gözü

8 Deterjan gözünü temizleme

9 Çatal bıçak sepeti

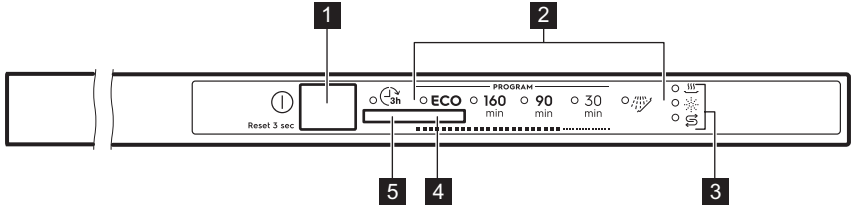
10 Alt sepet

11 Üst sepet



Bu grafik genel bir bakış sunar. Daha detaylı bilgi için cihazla birlikte verilen diğer bölümlere veya belgelere başvurun.

4. KONTROL PANELİ



- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 Açma/Kapama tuşu / Sıfırlama tuşu | 4 Program tuşu |
| 2 Program göstergeleri | 5 Gecikmeli başlatma tuşu |
| 3 Göstergeler | |


4.1 Göstergeler

Gösterge	Açıklamalar
	Kurutma aşaması göstergesi. Kurutma aşamasına sahip bir program seçildiğinde açıktır. Kurutma aşamasına geçildiğinde yanar.
	Tuz göstergesi. Tuz haznesinin tekrar doldurulması gerektiğinde yanar. Program çalışırken her zaman kapalıdır.
	Parlaticı göstergesi. Parlaticı gözünün tekrar doldurulması gerektiğinde yanar. Program çalışırken her zaman kapalıdır.

5. PROGRAMLAR

Tablodaki program sıralaması, kumanda panelindeki sırayı yansıtmayabilir.


Program	Bulaşık makinesi yükü	Kirlilik derecesi	Program aşamaları
ECO 1)	Tabaklar, çatal bıçak takımları, tencere, tavalar	Normal kirli, hafif kurumuş	<ul style="list-style-type: none"> • Ön yıkama • Bulaşık makinesi 50°C • Ara durulama • Son durulama 60 °C • Kurutma • AirDry
160 min	Tabaklar, çatal bıçak takımları, tencere, tavalar	Normal ve çok kirli, kurumuş	<ul style="list-style-type: none"> • Ön yıkama • Bulaşık makinesi 60°C • Ara durulama • Son durulama 60 °C • Kurutma • AirDry

Program	Bulaşık makinesi yükü	Kirlilik derecesi	Program aşamaları
90 min	Tabaklar, çatal bıçak takımları, tencere, tavalar	Normal kirliliği, hafif kurumuş	<ul style="list-style-type: none"> Bulaşık makinesi 60°C Ara durulama Son durulama 55 °C Kurutma AirDry
30 min	Tabak ve çatal-bıçak takımları	Taze	<ul style="list-style-type: none"> Bulaşık makinesi 50°C Ara durulama Son durulama 50 °C AirDry
 2)	Tümü	Tümü	<ul style="list-style-type: none"> Ön yıkama

1) Bu program, normal kirliliği bulaşıkları yıkarken suyun ve enerjinin en verimli şekilde kullanılmasını sağlar. Testleri gerçekleştiren kurumlar, testlerinde standart olarak bu programı kullanırlar. Bu program, Eko-Tasarım Komisyonu Yönetmeliği (AB) 2019/2022'ye uyumluluğun değerlendirilmesinde kullanılmaktadır.

2) Bu program sayesinde bulaşıklardaki gıda artıklarını çabucak durulayabilir ve makinenin içinde koku oluşumunu önleyebilirsiniz. Bu programda deterjan kullanmayın.

5.1 Tüketim değerleri

Program 1)2)	Su (l)	Enerji (kW/sa)	Süre (dk.)
ECO	9.9	0.936	227
160 min	11.1 - 13.6	1.052 - 1.285	160
90 min	9.6 - 11.7	0.886 - 1.083	90
30 min	9.2 - 11.2	0.556 - 0.680	30
	3.4 - 4.2	0.012 - 0.015	15

1) Su basıncı ve sıcaklığı, elektrik şebekesindeki farklılıklar, tercih edilen program seçenekleri, bulaşık miktarı ve kirlilik seviyesi gibi etkenler bu değerlerin değişmesine neden olabilir.

2) ECO dışındaki programların değerleri sadece bilgi amaçlıdır.

Test kuruluşlarına yönelik bilgiler

Performans testlerinin (ör. EN60436 'ya göre) yürütülmesi ile ilgili gerekli bilgileri almak için şu adrese e-posta gönderin:

info.test@dishwasher-production.com

Talebinizde, tip etiketi üzerindeki ürün numarası kodunu (PNC) belirtin.

Bulaşık makinenizle ilgili diğer sorularınız için cihazınızla birlikte verilen servis kitabına bakın.

6. AYARLAR

6.1 Program seçme modu ve kullanıcı modu

Cihaz, program seçme modundayken bir program ayarlanabilir ve kullanıcı moduna geçilebilir.

Kullanıcı modundayken seçilebilecek ayarlar:

- Su sertliğine göre su yumuşatıcının seviyesi.
- Parlatıcı gözü boş bildirimini aktive edilmesi veya devre dışı bırakılması.
- Program sonu için sesli ikazın devreye sokulması veya devre dışı bırakılması.
- AirDry aktive edilmesi / devre dışı bırakılması.

Cihaz yapılan ayarları hafızaya aldığından her program öncesi tekrar ayarlama yapmak gerekmez.

Program seçim modu nasıl ayarlanır

Program göstergesi **ECO** yanıp sönüyorsa, cihaz program seçme modundadır.

Etkinleştirme sonrası cihaz varsayılan olarak program seçme modundadır. Aksi takdirde program seçme modunu aşağıdaki şekilde ayarlayın:

Su sertliği

Alman derecesi (°dH)	Fransız derecesi (°fH)	mmol/l	Clarke dereceleri	Su yumuşatıcı seviyesi
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2

Cihaz program seçme moduna geçene kadar açma/kapama tuşuna basılı tutun.

Kullanıcı moduna geçilmesi

Cihazın program seçme modunda olduğundan emin olun.

Kullanıcı moduna girmek için göstergeler **ECO** yanana ve göstergeler $\frac{160}{\text{min}}$ $\frac{90}{\text{min}}$ ve $\frac{30}{\text{min}}$ açık duruma gelene kadar program tuşuna basılı tutun.

6.2 Su yumuşatıcı

Su yumuşatıcı, su kaynağındaki mineralleri yok eder; bu minerallerin yıkamadan elde edilecek sonuçlar ve cihaz üzerinde olumsuz bir etkisi vardır.

Bu minerallerin içeriği ne kadar yüksekse su da o kadar sert olur. Suyun sertliği eşdeğer ölçüklere göre ölçülür.

Su yumuşatıcı, bölgenizdeki suyunun sertliğine göre ayarlanmalıdır. Su tedariki sağlayan yerel kurum, bölgenizdeki suyun sertliği ile ilgili olarak size bilgi verebilir. İyi yıkama sonuçları elde etmek için su yumuşatıcısını doğru seviyede ayarlayın.

Alman derecesi (°dH)	Fransız derecesi (°fH)	mmol/l	Clarke dereceleri	Su yumuşatıcı seviyesi
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Fabrika ayarı.

2) Bu seviyede tuz kullanmayın.

Kullanılan deterjanın türüne bakılmaksızın, tuz dolum göstergesini aktif tutmak için uygun su sertliği seviyesini ayarlayın.



Tuz içeren multi tabletler suyu yumuşatmak için yeterli kadar etkili değildir.

Yenileme işlemi

Su yumuşatıcıyı doğru kullanmak için yumuşatıcı cihazın reçenesi düzenli olarak yenilenmesi gereklidir. Bu işlem otomatiktir ve bulaşık makinesi normal olarak çalışırken gerçekleşir.

Önceki yenileme işleminden bu yana önerilen su miktarı (tablodaki değerlere bakın) kullanılmış olduğunda, son yıkama ve program sonu arasında yeni bir yenileme işlemi başlatılacaktır.

Su yumuşatıcı seviyesi	Su miktarı (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

Yüksek su yumuşatıcı ayarı durumunda, programın ortasında, durulamadan önce de (program sırasında iki kez) ortaya çıkabilir. Yenilemeyi başlatmanın, bir programın ortasında veya kısa bir kurutma aşaması olan bir programın

sonunda gerçekleşmedikçe, işlem süresi üzerinde bir etkisi yoktur. Bu gibi durumlarda, yenileme işlemi bir programın toplam süresini 5 dakika daha uzatır.

Ardından, 5 dakika süren su yumuşatma sistemi durulaması süreci aynı işlem sırasında veya bir sonraki programın başlangıcında başlayabilir. Bu işlem, bir programın toplam su tüketimini ilave 4 litre kadar ve bir programın toplam enerji tüketimini de ilave 2 Wsa kadar artırır. Su yumuşatma sisteminin durulanma işlemi suyun tamamen boşaltılması ile sona erer.


Yapılan her bir yumuşatma sistemi durulaması (aynı işlem içinde birden fazla mümkündür), programın başında veya ortasında herhangi bir noktada meydana geldiğinde program süresini 5 dakika daha uzatabilir.



Bu bölümde belirtilen tüm tüketim değerleri; su sertliği 2,5 mmol/L (su yumuşatıcı: seviye 3) olan şu yönetmeliğe göre belirlenmiştir: 2019/2022 . Su basıncı ve sıcaklığı ile birlikte şebeke suyundaki değişimler de bu değerlerde farklılık görülmesine neden olabilir.

Su yumuşatıcı (tuz) seviyesinin ayarlanması

Makinenin kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

1.  göstergesi yanıp sönmeye başlayınca, **ECO** göstergesi yanıp sönmeye devam edinceye ve diğer program göstergeleri kapanıncaya kadar bekleyin.

SSS göstergesinin aralıklı yanıp sönmesi, geçerli ayarı gösterir: ör. 5 defa yanıp sönme + duraklama + 5 defa yanıp sönme = seviye 5.

2. Ayarı değiştirmek için program tuşuna birkaç kez basın. Program tuşuna her bastığınızda seviye numarası artar. Seviye 10'dan sonra sayım tekrar seviye 1'den başlar.
3. Ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.

6.3 Parlaticı boş bildirimi

Parlaticı, bulaşıkları iz ve leke bırakmadan kurutmaya yardımcı olur. Parlaticı, son durulama sırasında otomatik olarak eklenir.

Parlaticı haznesi boşaldığında parlaticı gösterge lambası yanar. Yalnızca multi tablet kullandığınızda aldığınız kurutma sonuçlarından memnunsanız, parlaticının doldurma uyarısını devre dışı bırakabilirsiniz. Ancak, en iyi kurutma performansı için her zaman parlaticı kullanmanızı öneririz.

Parlaticı içermeyen standart deterjan veya multi tabletler kullanıyorsanız, parlaticı doldurma göstergesini etkin halde tutmak için bildirimi etkinleştirin.

Parlaticı gözü boş uyarısının devre dışı bırakılması

Makinenin kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

1. Hemen program tuşuna basın. Gösterge ¹⁶⁰/_{min} yanıp sönmeye başlar.
 2. ¹⁶⁰/_{min} göstergesi yanıp sönmeye devam edinceye ve diğer program göstergeleri kapanıncaya kadar bekleyin.
- SSS göstergesi geçerli ayarı gösterir:
- SSS açık = Parlaticı gözü boş bildirimi açık.
 - SSS kapalı = Parlaticı gözü boş bildirimi kapalı.
3. Ayarı değiştirmek için program tuşuna basın.
 4. Ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.

6.4 Sesli ikazlar

Cihazda bir arıza oluştuğunda sesli sinyaller duyulur. Bu sesli sinyalleri devre dışı bırakmak mümkün değildir.

Program tamamlandığında da sesli bir sinyal duyulur. Varsayılan olarak, bu sesli ikaz devre dışıdır fakat etkinleştirilebilir.

Program sonu sesli sinyalinin etkinleştirilmesi

Makinenin kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

1. Program tuşuna iki kez basın.

Gösterge ⁹⁰/_{min} yanıp sönmeye başlar.

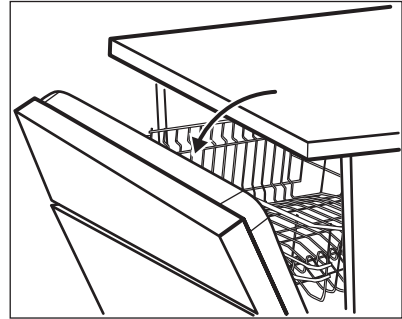
2. ⁹⁰/_{min} göstergesi yanıp sönmeye devam edinceye ve diğer program göstergeleri kapanıncaya kadar bekleyin.

SSS göstergesi geçerli ayarı gösterir:

- SSS kapalı = Sesli ikaz kapalıdır.
 - SSS açık = Sesli ikaz açıktır.
3. Ayarı değiştirmek için program tuşuna basın.
 4. Ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.

6.5 AirDry

AirDry daha az enerji tüketimi ile daha iyi kurutma sonuçları alınmasını sağlar. Kurutma aşamasında kapak otomatik olarak açılır ve yarı açık kalır.



**DİKKAT!**

Otomatik olarak açılan kapağı, açıldıktan sonra 2 dakika boyunca kapatmaya çalışmayın. Bu durum cihaza zarar verebilir.

AirDry ³⁰ (varsa) hariç tüm programlarda otomatik olarak etkinleştirilir.

Kurutma aşamasının süresi ve kapının açılma zamanı seçilen programa ve seçeneklere göre değişir.

**DİKKAT!**

Çocukların cihaza erişimi varsa kapağın açılması tehlikeye yol açabileceğinden AirDry özelliğinin devre dışı bırakılması önerilir.

7. İLK KULLANIMDAN ÖNCE

1. Geçerli su yumuşatıcı seviyesinin, su kaynağının sertliği ile uyumlu olup olmadığını kontrol edin. Uyumlu değilse, su yumuşatıcının seviyesini ayarlayın.
2. Tuz haznesini doldurun.
3. Parlatici gözünü doldurun.
4. Su musluğunu açın.
5. Hala cihazın içinde olabilecek işlem kalıntılarını çıkarmak için programı başlatın. Deterjan kullanmayın ve sepetlere bulaşıklar yerleştirmeyin.

Cihaz, programı başlattıktan sonra 5 dakikaya kadar su yumuşatıcısında bulunan reçineyi tekrar şarj eder. Yıkama aşaması ancak bu işlem bittikten sonra başlatılır. Prosedür periyodik olarak tekrarlanır.

7.1 Tuz haznesi

**DİKKAT!**

Sadece bulaşık makinelerine uygun kaba tuz kullanın. İnce tuz korozyon riskini artırır.

Su yumuşatıcı içine reçineyi yeniden doldurmak ve günlük kullanımda yıkamadan memnun edici sonuçların alınmasını sağlamak için tuz kullanılır.

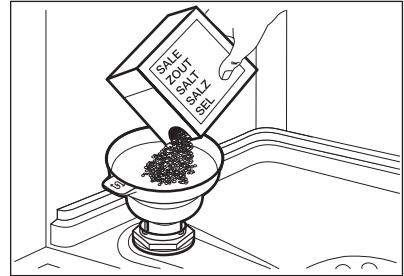
AirDry özelliğinin devre dışı bırakılması

Cihazın kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

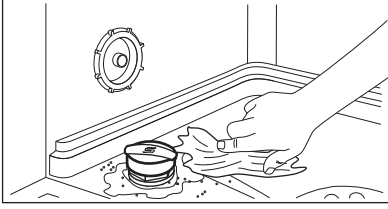
1. Program tuşuna üç kez basın. Gösterge ³⁰ yanıp sönmeye başlar.
 2. ³⁰ göstergesi yanıp sönmeye devam edinceye ve diğer program göstergeleri kapanıncaya kadar bekleyin.
- ☺☺☺ göstergesi geçerli ayarı gösterir:
- ☺☺☺ kapalı = AirDry kapalı.
 - ☺☺☺ açık = AirDry açık.
3. Ayarı değiştirmek için program tuşuna basın.
 4. Ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.

7.2 Tuz haznesinin doldurulması

1. Tuz haznesinin kapağını saatin tersi yönde çevirip, çıkarın.
2. Tuz haznesine 1 litre su koyun (sadece ilk çalıştırmada).
3. Tuz haznesine 1 kg tuz koyun (tamamen dolana kadar).



4. İçindeki son granüllerin de dökülmesini sağlamak için huniyi dikkatlice sallayın.
5. Tuz haznesi deliğinin etrafındaki tuzları temizleyin.



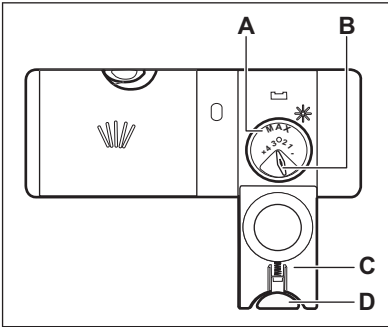
6. Tuz haznesini, haznenin kapağını saat yönünde çevirerek kapatın.



DİKKAT!

Tuz doldururken, hazneden tuz ve su taşabilir. Tuz haznesini doldurduktan sonra, dökülen tuzların çelik tabana zarar vermemesi için derhal durula& beket programını çalıştırın.

7.3 Parlatıcı gözünün doldurulması



DİKKAT!

Hazne (A) sadece parlatıcı içindir. Bu hazneye deterjan koymayın.



DİKKAT!

Sadece bulaşık makineleri için özel olarak tasarlanmış parlatıcıları kullanın.

1. Kapağı (C) açmak için kilit açma tuşuna (D) basın.
2. Parlatıcı gözünü (A), parlatıcı "MAX" işaretine ulaşıncaya kadar doldurun.
3. Dökülen parlatıcıyı, aşırı köpük oluşmasını önlemek için emici bir bezle silin.
4. Kapağı kapatın. Kilit açma düğmesinin yerine kilitlendiğinden emin olun.



Verilen parlatıcı miktarını ayarlamak için, parlatıcı ayarını (B) 1 (en düşük miktar) ve 4 veya 6 (en yüksek miktar) arasında bir pozisyona getirin.

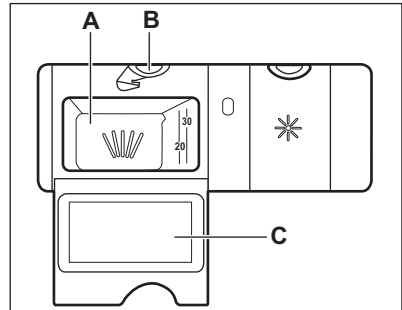
8. GÜNLÜK KULLANIM

1. Musluğu açın.
2. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın.

Cihazın program seçme modunda olduğundan emin olun.

- Tuz göstergesi yanıyorsa, tuz haznesini doldurun.
 - Parlatıcı göstergesi yanıyorsa, parlatıcı gözünü doldurun.
3. Bulaşıkları sepetlere yerleştirin.
 4. Deterjanı ekleyin.
 5. Bulaşığın tipine ve kirlilik derecesine göre doğru yıkama programını ayarlayın ve başlatın.

8.1 Deterjanı kullanma





DİKKAT!

Sadece bulaşık makineleri için özel olarak tasarlanmış deterjanları kullanın.

1. Kapağı (C) açmak için kilit açma tuşuna (B) basın.
2. Deterjanı (toz veya tablet) bölmeye (A) koyun.
3. Programın ön yıkama aşaması varsa cihaz kapağının iç kısmına az miktarda deterjan koyun.
4. Kapağı kapatın. Kilit açma düğmesinin yerine kilitletiğinden emin olun.



Deterjan dozu hakkında bilgi için ürün ambalajı üzerindeki üretici talimatlarına bakın. Genelde, fazla lekeli olmayan bir yükü yıkamak için 20-25 ml jel deterjan yeterlidir.



(A) Bölmesine 30 ml'den fazla jel deterjan koymayın.

8.2 Bir programın ayarlanması ve başlatılması

Programın başlatılması

1. Cihazın kapağını aralık bırakın.
2. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın. Cihazın program seçim modunda olduğundan emin olun.
3. Ayarlamak istediğiniz programın göstergesi yanınca kadar ardı ardına program tuşuna basın.
4. Cihazın kapağını kapatın ve programı başlatın.

Bir programın başlangıç erteleme kullanılarak başlatılması

1. Bir program ayarlayın.
2. Programın başlangıcını 3 saate kadar geciktirmek için geciktirme tuşuna basın.
3. Geri sayımı başlatmak için makinenin kapağını kapatın.



göstergesi yanar.

Geride sayım sırasında programı değiştirmek mümkün değildir.

Geride sayım sona erdiğinde, program başlar.

Cihaz çalışırken kapağın açılması

Makinenin kapağını bir programın çalışması sırasında açarsanız, makine durur. Bu, enerji tüketimini ve program süresini etkileyebilir. Kapağı kapattığınızda, cihaz duraklatıldığı yerden devam eder.



Kurutma aşaması sırasında kapak 30 saniyeden daha uzun bir süre açık kalırsa, çalışan program sonlanır. Ancak kapak AirDry fonksiyonu tarafından açılırsa bu durum gerçekleşmez.



Cihaza zarar verebileceğinden AirDry fonksiyonu cihazın kapağını otomatik olarak açtıktan sonra kapağı 2 dakika kapatmayın. ardından, şayet kapak en az 3 dakika daha açık kalırsa çalışan program sonlanır.

Gecikmeli başlatmanın iptal edilmesi

Cihaz program seçme moduna geçinceye kadar açma/kapama tuşuna 3 saniye süreyle basın. Gecikmeli başlatmayı iptal ettiğinizde, programı tekrar başlatmanız gerekir.

Programı iptal etme

Cihaz program seçme moduna geçene kadar açma/kapama tuşuna 3 saniye süreyle basın. Yeni bir programı başlatmadan önce deterjan gözünde deterjan bulunduğundan emin olun.

Auto Off fonksiyonu

Bu fonksiyon, çalışmadığında cihazı otomatik olarak devre dışı bırakarak enerji tüketimini azaltır.

Bu fonksiyon,

- Program tamamlandığında.
- Program başlamamışsa 5 dakika sonra devreye girer.

Program sonu

Program tamamlandığında Auto Off fonksiyonu cihazı otomatik olarak kapatır.

Su musluğunu kapatın.

9. İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER

9.1 Genel

Aşağıdaki ipuçları, günlük kullanımda en iyi temizleme ve kurutma sonuçlarını elde etmenizi ve çevreyi korumanızı sağlar.

- Bulaşık makinesinde kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi bulaşıkların yıkanması, bulaşıkları elle yıkamaktan daha az su ve enerji tüketir.
- Su ve enerji tasarrufu amacıyla bulaşık makinesini tam kapasitesine kadar yükleyin. En iyi temizlik sonuçları için, sepetlerdeki bulaşıkları kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde düzenleyin ve sepetleri aşırı yüklemeyin.
- Elle ön durulama yapmayın. Bu durum, su ve enerji tüketimini artırır. Gerekirse bir ön yıkamalı program seçin.
- Makinenin içine koymadan önce tabaklardan ve boş bardaklardan büyük yiyecek kalıntılarını temizleyin.
- Pişirme kaplarını cihazda yıkamadan önce üzerine yapışmış yiyecekleri ıslatın veya hafifçe fırçalayın.
- Sepetlerdeki bulaşıkların birbirine temas etmemesine ya da üzerlerini kapatmamalarına dikkat edin. Aksi halde su bulaşıkların tüm noktalarına ulaşamaz.
- Bulaşık makinesi deterjanı, parlatıcı ve tuzunu ayrı ayrı kullanabilir veya multi-tablet kullanabilirsiniz (örn; "Hepsi 1 arada"). Paketteki talimatları uygulayın.
- Bulaşığın cinsine ve kirlilik seviyesine göre bir program seçin. En verimli su ve enerji tüketimi **ECO** ile mümkün olur.

- Cihazın içinde kireç birikimini önlemek için:

- Gerektiğinde tuz haznesini tekrar doldurun.
- Deterjan ve parlatıcı için önerilen dozu kullanın.
- Geçerli su yumuşatıcı seviyesinin su kaynağının sertliği ile uyumlu olup olmadığını kontrol edin.
- **"Bakım ve temizlik"** bölümündeki talimatları izleyin.

9.2 Tuz, parlatıcı ve deterjan kullanımı

- Sadece bulaşık makinesi için üretilmiş tuz, parlatıcı ve deterjan kullanın. Diğer ürünler makinenize zarar verebilir.
- Suyu sert ve çok sert olan bölgelerde optimum seviyede temizleme ve kurutma sonuçları elde etmek için, standart deterjan (katkı maddesi içermeyen toz, jel veya tabletler), parlatıcı ve tuzu ayrı ayrı kullanmanızı öneririz.
- Deterjan tabletleri, kısa programlarda tamamen çözünmezler. Yemek takımlarının üzerinde deterjan artıklarının kalmaması için, tabletleri uzun programlarla kullanmanızı öneririz.
- Her zaman doğru miktarda deterjan kullanın. Yetersiz deterjan dozajı, kötü temizleme sonuçlarına ve çamaşırların üzerinde sert su filmine veya lekelerine neden olabilir. Yumuşak veya yumuşatılmış su ile çok fazla deterjan kullanılması bulaşıklarda deterjan artıklarına neden olur. Su sertliğine göre deterjan miktarını ayarlayın. Deterjan ambalajındaki talimatlara bakın.

- Her zaman doğru miktarda parlaticı kullanın. Parlaticı dozajının yetersiz olması kurutmayı olumsuz etkiler. Çok fazla parlaticı kullanımı, bulaşık üzerinde mavimsi tabakalara neden olur.
- Su yumuşatıcı seviyesinin doğru olduğundan emin olun. Seviye çok yüksek olursa, sudaki artan tuz miktarı çatal ve bıçaklarda paslanmaya neden olabilir.

9.3 Multi-tablet kullanmayı kesmek istediğinizde yapmanız gerekenler

Deterjan, tuz ve parlaticıyı ayrı olarak kullanmaya başlamadan önce, aşağıdaki adımları yerine getirin:

1. Su yumuşatıcıyı en yüksek seviyeye getirin.
2. Tuz ve parlaticı haznelerinin dolu olduğundan emin olun.
3. Durulama aşamalı en kısa programı başlatın. Deterjan eklemeyin ve tabakları sepetlere yerleştirin.
4. Program tamamlandığında, su yumuşatıcıyı bölgenizdeki su sertliğine göre ayarlayın.
5. Verilen parlaticı miktarını ayarlayın.
6. Parlaticı yok bildirimini aktive edin.

9.4 Sepetlere bulaşık koymak

- Her zaman sepetlerin alanlarının tamamını kullanın.
- Makineyi sadece bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun olan bulaşıkları yıkamak için kullanın.
- Şu malzemeleri bulaşık makinesinde yıkamayın: ahşap, boynuz, kalay, bakır, alüminyum, narin süslemeli porselen ve korumasız karbon çelik. Bu; çatlamalarına, bükülmelerine, renklerini atmalarına, oyulmalarına veya paslanmalarına neden olabilir.
- Su emen nesnelere (süngerler, toz bezleri) makinenin içinde yıkamayın.

- Çukurlu bulaşıkları (fincanlar, bardaklar ve tavalar) ağızları aşağı gelecek şekilde yerleştirin.
- Bardakların birbirine temas etmediğinden emin olun.
- Hafif veya plastik eşyaları üst sepete yerleştirin. Bulaşıkların doğru şekilde yerleştiğinden ve sallanmadığından emin olun.
- Çatal-bıçağı ve küçük bulaşıkları, çatal-kaşık-bıçak sepetine koyun.
- Bir programı başlatmadan önce, püskürtme kollarının herhangi bir yere çarpmadan, rahatça tam bir tur dönebildiğinden emin olun.

9.5 Bir programı başlatmadan önce

Seçilmiş programı başlatmadan önce şunlara dikkat edin:

- Filtreler temiz ve doğru şekilde yerleştirilmelidir.
- Tuz kabının kapağı sıkı olmalıdır.
- Püskürtme kolları tıkalı olmamalıdır.
- Yeteri kadar tuz ve parlaticı (multi tablet kullanmadığınız takdirde) olmalıdır.
- Bulaşıklar sepete doğru yerleştirilmelidir.
- Program, bulaşık tipine ve kirlilik derecesine uygun olmalıdır.
- Doğru miktarda deterjan kullanılmalıdır.

9.6 Sepetlerin boşaltılması

1. Yemek takımlarının cihazdan çıkartmadan önce soğumalarını bekleyin. Sıcak parçalar kolayca zarar görebilir.
2. Öncelikle alt sepeti sonra da üst sepeti boşaltın.



Program tamamlandıktan sonra cihazın iç yüzeylerinde hala su kalmış olabilir.

10. BAKIM VE TEMİZLİK



UYARI!

Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve fişi prizden çıkarın.



Kirli filtreler ve tıkalı püskürtme kolları yıkama sonuçlarını olumsuz etkiler. Düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse temizleyin.

10.1 İç kısmın temizlenmesi

- Cihazı nemli yumuşak bir bezle temizleyin.
- Aşındırıcı ürünler, aşındırıcı temizleme bezleri, keskin aletler, güçlü kimyasallar, kazıyıcı veya çözücü kullanmayın.
- Lastik sızdırmazlık contasıyla birlikte kapağı haftada bir kez silerek temizleyin.
- Cihazınızın performansını korumak için, en az iki ayda bir kez özellikle bulaşık makineleri için tasarlanmış bir temizlik ürünü kullanın. Ürünün ambalajının üzerindeki talimatları dikkatli bir şekilde takip edin.
- Sürekli kısa süreli programların kullanılması, makinenin içinde yağ ve kireç birikmesine neden olabilir. Bu tip birikmeleri önlemek için uzun süreli programları ayda en az iki kez çalıştırın.

10.2 Yabancı maddelerin çıkarılması

Bulaşık makinesinin her kullanımından sonra filtreleri ve tekneyi kontrol edin. Yabancı maddeler (ör. cam, plastik, kemik veya kürdan vb.) temizleme performansını azaltır ve tahliye pompasına zarar verebilir.



DİKKAT!

Yabancı maddeleri çıkaramıyorsanız bir Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

1. Filtre sistemini bu bölümde belirtildiği gibi sökün.

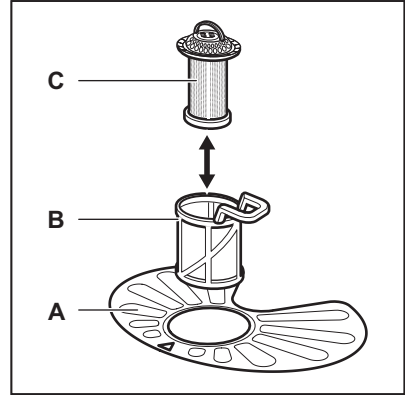
2. Her türlü yabancı maddeyi manuel olarak çıkarın.
3. Filtreleri bu bölümde belirttiği gibi geri takın.

10.3 Dış temizlik

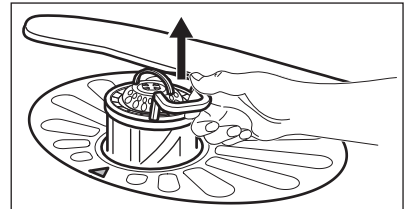
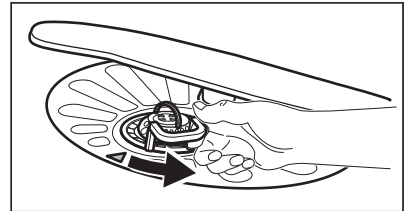
- Cihazı yumuşak, nemli bir bezle temizleyin.
- Sadece nötr deterjanlar kullanın.
- Aşındırıcı ürünleri, aşındırıcı temizleme bezlerini veya çözücülerini kullanmayın.

10.4 Filtrelerin temizlenmesi

Filtre sistemi 3 parçadan oluşur.

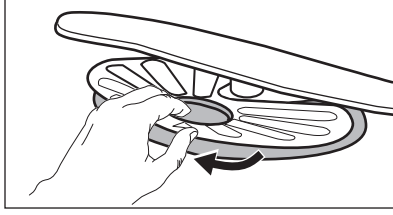


1. Filtreyi (B) saatin tersi yönde çevirip çıkarın.

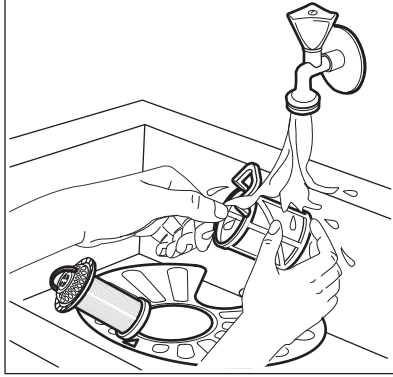


2. (C) filtresini (B) filtresinden çıkarın.

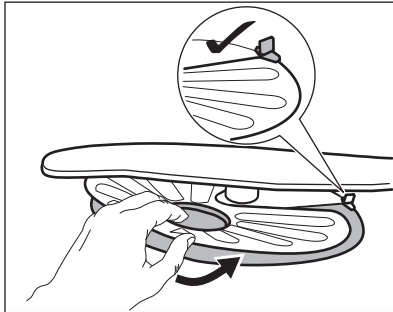
3. Yassı filtreyi (A) çıkarın.



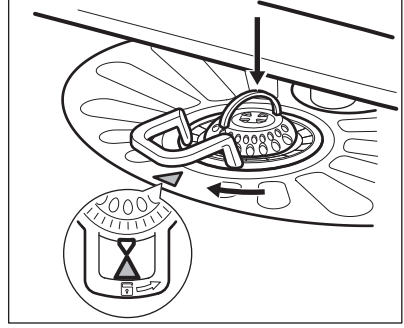
4. Filtreleri yıkayın.



5. Haznenin içinde veya kenarının çevresinde yiyecek veya kir kalıntısı olmadığından emin olun.
6. Yassı filtreyi (A) yerine takın. Filtrenin 2 kılavuzun altına düzgün şekilde yerleştirildiğinden emin olun.



7. (B) ve (C) filtrelerini yerine takın.
8. Filtreyi (B) yassı filtrenin (A) içine geri takın. Kilitlenene kadar saat yönünde çevirin.



DİKKAT!

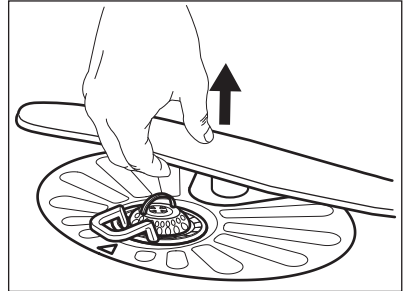
Filtrelerin yanlış konumlanması, tatmin edici olmayan yıkama sonuçlarına ve cihazın zarar görmesine neden olabilir.

10.5 Alt püskürtme kolunun temizlenmesi

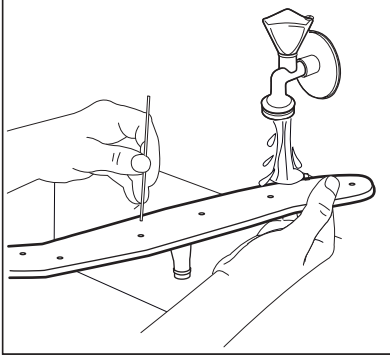
Kirlerin delikleri tıkanmasını önlemek amacıyla alt püskürtme kolunu düzenli olarak temizlemenizi tavsiye ederiz.

Tıkanmış delikler tatmin edici olmayan yıkama sonuçlarına neden olur.

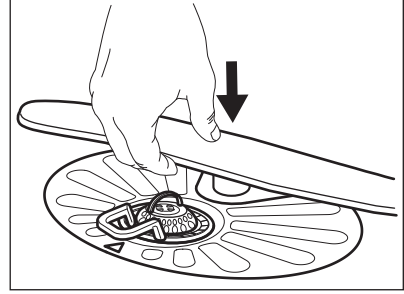
1. Alt püskürtme kolunu çıkarmak için yukarı doğru çekin.



2. Püskürtme kolunu akan su altında yıkayın. Deliklerden toprak parçacıklarını çıkarmak için kürdan gibi ince bir sivri uçlu alet kullanın.



3. Püskürtme kolunu geri takmak için aşağı doğru bastırın.



10.6 Üst püskürtme kolunun temizlenmesi

Üst püskürtme kollarını çıkarmayın. Eğer püskürtme kollarındaki delikler tıkanmışsa kürdan gibi ince uçlu bir nesne ile kalan kir partiküllerini çıkarın.

11. SORUN GİDERME



UYARI!








Makinenin uygun olmayan şekilde onarılması kullanıcı güvenliği açısından tehlike oluşturabilir. Her türlü onarım işlemi yetkili personel tarafından yapılmalıdır.


Oluşan sorunların büyük bir kısmı, Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçmeye gerek kalmadan çözülebilir.

Karşılaşabileceğiniz sorunlar hakkında bilgi edinmek için aşağıdaki tabloya bakınız.

Bazı sorunlarda, ilgili gösterge arızaya ya da alarm koduna işaret etmek için aralıklı olarak yanıp söner.

Sorun ve alarm kodu	Muhtemel sebep ve çözüm
Cihazı çalıştıramıyorsunuz.	<ul style="list-style-type: none"> Elektrik fişinin prize takılı olduğundan emin olun. Sigorta kutusundaki sigortaların doğru çalıştığından emin olun.
Program başlamıyor.	<ul style="list-style-type: none"> Cihazın kapağının kapalı olduğundan emin olun. Gecikmeli başlatma seçeneği ayarlanmışsa, ayarı iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin. Makine, su yumuşatıcısının içindeki reçineyi yenileme işlemi yapıyor. İşlem süresi yaklaşık 5 dakikadır.

Sorun ve alarm kodu	Muhtemel sebep ve çözüm
<p>Cihaz düzgün bir şekilde su almıyor.</p> <ul style="list-style-type: none"> Gösterge  aralıklı olarak 1 kez yanıp söner. Sesli sinyal aralıklı olarak 1 kez duyulur. 	<ul style="list-style-type: none"> Su musluğunun açık olduğundan emin olun. Su giriş basıncının çok düşük olmadığından emin olun. Bu bilgiye ulaşmak için yerel su tedarikçinizi arayın. Su musluğunun tıkalı olmadığından emin olun. Giriş hortumundaki filtrenin tıkalı olmadığından emin olun. Giriş hortumunda dolanma veya bükülme olmadığından emin olun.
<p>Cihaz suyu tahliye etmiyor.</p> <ul style="list-style-type: none"> Gösterge  aralıklı olarak 2 kez yanıp söner. Sesli sinyal aralıklı olarak 2 kez duyulur. 	<ul style="list-style-type: none"> Lavabo borusunun tıkalı olmadığından emin olun. İç filtre sisteminin tıkalı olmadığından emin olun. Tahliye hortumunda dolanma veya bükülme olmadığından emin olun.
<p>Taşma emniyeti aygıtı çalışıyor.</p> <ul style="list-style-type: none"> Gösterge  aralıklı olarak 3 kez yanıp söner. Sesli sinyal aralıklı olarak 3 kez duyulur. 	<ul style="list-style-type: none"> Su musluğunu kapatın. Cihazın doğru monte edildiğinden emin olun. Sepetlerin kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi doldurulduğundan emin olun.
<p>Su seviyesi tespit sensörü arızası.</p> <ul style="list-style-type: none"> Gösterge  aralıklı olarak 4 kez yanıp söner. Sesli sinyal aralıklı olarak 4 kez duyulur. 	<ul style="list-style-type: none"> Filtrelerin temiz olduğundan emin olun. Cihazı kapatıp açın.
<p>Yıkama pompasında veya boşaltma pompasında arıza.</p> <ul style="list-style-type: none"> Gösterge  aralıklı olarak 5 kez yanıp söner. Sesli sinyal aralıklı olarak 5 kez duyulur. 	<ul style="list-style-type: none"> Cihazı kapatıp açın.
<p>Cihazın içindeki suyun sıcaklığı çok yüksek veya sıcaklık sensörü arızalı.</p> <ul style="list-style-type: none"> Gösterge  aralıklı olarak 6 kez yanıp söner. Sesli sinyal aralıklı olarak 6 kez duyulur. 	<ul style="list-style-type: none"> Giriş suyu sıcaklığının 60 °C'yi aşmadığından emin olun. Cihazı kapatıp açın.
<p>Cihazda teknik arıza.</p> <ul style="list-style-type: none"> Gösterge  aralıklı olarak 12 kez yanıp söner. Sesli sinyal aralıklı olarak 12 kez duyulur. 	<ul style="list-style-type: none"> Cihazı kapatıp açın.

Sorun ve alarm kodu	Muhtemel sebep ve çözüm
Cihazın içindeki su seviyesi çok yüksek. <ul style="list-style-type: none"> Gösterge  aralıklı olarak 15 kez yanıp söner. Sesli sinyal aralıklı olarak 15 kez duyulur. 	<ul style="list-style-type: none"> Cihazı kapatıp açın. Filtrelerin temiz olduğundan emin olun. Çıkış hortumunun zeminden doğru yüksekliğe takıldığından emin olun. Montaj talimatlarına bakın.
Makine çalışma esnasında birçok kez durur ve çalışır.	<ul style="list-style-type: none"> Bu, normal bir durumdur. Bu çalışma sistemi daha yüksek yıkama performansı ve enerji tasarrufu sağlar.
Program çok uzun sürüyor.	<ul style="list-style-type: none"> Gecikmeli başlatma seçeneği ayarlanmışsa, uyarı iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin. "Programlar" bölümdeki tüketim değerleri tablosuna bakın.
Makine kapağında küçük bir sızıntı var.	<ul style="list-style-type: none"> Cihaz dengede değildir. Ayarlanabilir ayakları (varsa) gevşetin veya sıkın. Makinenin kapağı kasadaki yuvasına tam oturmadan kapanıyor. Arka ayağı (varsa) ayarlayın.
Makinenin kapağı zor kapanıyor.	<ul style="list-style-type: none"> Cihaz dengede değildir. Ayarlanabilir ayakları (varsa) gevşetin veya sıkın. Bulaşıklar sepetten taşıyor olabilir.
Cihazın kapağı yıkama sırasında açılıyor.	<ul style="list-style-type: none"> AirDry işlevi etkinleştirilmiştir. İşlevi devre dışı bırakabilirsiniz. "Ayarlar" bölümüne bakın.
Cihazın içinden şingirdama ve çarpma sesleri geliyor.	<ul style="list-style-type: none"> Bulaşıklar, sepetlere düzgün şekilde yerleştirilmemiştir. Sepet doldurma broşürüne bakın. Püskürtme kollarının bir yere çarpmadan tam tur döndüğünden emin olun.
Makine, sigortayı atırıyor.	<ul style="list-style-type: none"> Evinizde tek bir sigortaya bağlı olan cihazların hepsine aynı anda yeterli amper tedarik edilemiyordur. Priz amperini ve sayaç kapasitesini kontrol edin ya da aynı anda çalıştırılmış cihazlardan birini veya birkaçını kapatın. Makinede elektriksel bir arıza vardır. Yetkili Servis Merkezini arayın.



Olası diğer sebepler için **"İlk kullanımdan önce"**, **"Günlük kullanım"** veya **"İpuçları ve yararlı bilgiler"** bölümlerine bakın.

tekrarlanırsa, Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

Tabloda tanımlanmamış alarm kodları için Yetkili Servis Merkezine başvurun.

Makineyi kontrol ettikten sonra devre dışı bırakın ve tekrar devreye alın. Sorun

**UYARI!**

Sorun tamamen çözülene kadar makineyi kullanmamanızı öneririz. Makinenin fişini çekin ve düzgün çalıştığından emin olana kadar tekrar takmayın.

11.1 Bulaşık yıkama ve kurutma performansı tatmin edici değil

Sorun	Muhtemel sebep ve çözüm
Yetersiz yıkama sonuçları.	<ul style="list-style-type: none"> Daha yoğun yıkama programlarını kullanın. Püskürtme kollarındaki delikleri ve filtreyi temizleyin. "Bakım ve Temizlik" bölümüne bakın. "Günlük kullanım", "İpuçları ve yararlı bilgiler" bölümlerine ve sepet yerleştirme broşürüne bakın.
Yetersiz kurutma sonuçları.	<ul style="list-style-type: none"> Yıkanmış olan bulaşıklar, kapısı kapalı olan makinanede uzun süre beklediğinden nemlenmiştir. Parlatıcı yoktur veya parlatıcı dozu ayarı yeterli değildir. Parlatıcı gözünü doldurun veya parlatıcı doz ayarını yükseltin. Plastik parçaların havlu ile kurulanması gerekebilir. En iyi kurutma performansı için AirDry fonksiyonu etkinleştirin. Multi tabletler ile bile daima parlatıcı kullanın.
Bardak ve tabakların üzerinde beyaz çizgiler veya mavimsi tabakalar var.	<ul style="list-style-type: none"> Parlatıcı doz ayarı çok yüksek. Parlatıcı doz ayarını daha düşük konuma getirin. Deterjan miktarı çok fazladır.
Bardaklar ve tabakların üzerinde lekeler ve kurumuş su damlası izleri var.	<ul style="list-style-type: none"> Parlatıcı doz ayarı çok düşüktür. Parlatıcı doz ayarını daha yüksek bir konuma ayarlayın. Bunun nedeni parlatıcının kalitesi olabilir.
Bulaşıklar ıslak.	<ul style="list-style-type: none"> En iyi kurutma performansı için AirDry fonksiyonu etkinleştirin. Programda kurutma aşaması yoktur veya düşük sıcaklığa sahip bir kurutma aşaması vardır. Parlatıcı haznesi boştur. Bunun nedeni parlatıcının kalitesi olabilir. Bunun nedeni multi tabletlerin kalitesi olabilir. Farklı bir marka kullanın veya parlatıcı bölmesini devreye alarak multi tabletler ile parlatıcıyı birlikte kullanın.
Makinenin iç kısmı ıslak.	<ul style="list-style-type: none"> Bu, makinanede bir sorun olduğu anlamına gelmez. Nem makinenin duvarlarında yoğunlaşır.
Yıkama sırasında anormal köpük görülüyor.	<ul style="list-style-type: none"> Özellikle bulaşık makineleri için üretilmiş deterjanları kullanın. Farklı bir üreticiye ait bir deterjanı kullanın. Bulaşıkları akan su altında önceden yıkamayın.

Sorun	Muhtemel sebep ve çözüm
Çatal-bıçaklar üzerinde pas izleri var.	<ul style="list-style-type: none"> Yıkama için kullanılan su çok fazla tuz içeriyordur. “Su yumuşatıcısı” bölümüne bakın. Gümüş ve paslanmaz çelik çatal-bıçaklar birlikte yerleştirilmiştir. Gümüş ve paslanmaz çelik parçaları birbirlerine yakın yerleştirmeyin.
Programın sonunda deterjan gözünde deterjan kalıntıları var.	<ul style="list-style-type: none"> Deterjan tableti bölmeye sıkışmış ve yıkama suyu deterjanı tamamen giderememiştir. Su, bölmeye yapışmış ve sıkışmış olan deterjanı çıkaramıyordur. Püskürtme kolunun rahatça tam tur dönebildiğinden ve deliklerinin tıkalı olmadığından emin olun. Sepetin içinde bulunan bulaşıkların deterjan gözü kapağının açılmasını engellemediğinden emin olun.
Makinenin içinde koku var.	<ul style="list-style-type: none"> “İç temizleme” bölümüne bakın.
Bulaşıklar, iç hazne ve kapağın içinde kireç kalıntıları var.	<ul style="list-style-type: none"> Tuz seviye ayarı düşük, tuz doldurma uyarı göstergesini kontrol edin. Tuz kabının kapağı gevşek kalmıştır. Musluk suyunuz çok serttir. “Su yumuşatıcısı” bölümüne bakın. Tuz etkisi içeren multi-tablet kullansanız dahi sertlik oranına uygun olarak tuz seviyesi ayarını yapmanızı ve tuz kullanmanızı öneririz. “Su yumuşatıcısı” bölümüne bakın. Kireç birikmesi devam ederse, cihazı uygun deterjanlarla temizleyin. Başka bir deterjan deneyin. Deterjan üreticisiyle iletişime geçin.
Bulaşıklar mat, soluk veya çizilmiş.	<ul style="list-style-type: none"> Sadece bulaşık makinesine uygun bulaşıkların yıkandığından emin olun. Sepeti dikkatli bir şekilde doldurun ve boşaltın. Sepet doldurma broşürüne bakın. Hassas bulaşıkları üst sepete koyun.



Olası diğer nedenler için **“İlk kullanımdan önce”**, **“Günlük kullanım”** veya **“İpuçları ve yararlı bilgiler”** bölümlerine bakın.

12. TEKNİK BİLGİLER

Boyutlar	Genişlik / yükseklik / derinlik (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Elektrik bağlantısı ¹⁾	Voltaj (V)	220 - 240
	Frekans (Hz)	50

Su giriři basıncı	Minimum / Maksimum bar (MPa)	0.5 (0.05) / 10 (1.0)
Su kaynađı	Sođuk su veya sıcak su 2)	maksimum 60 °C
Kapasite	Yerleřtirme dzenı	13

1) Diđer deđerler için bilgi etiketine bakınız.

2) Evinizde alternatif enerji kaynaklarından (ör. güneř panellerinden) elde edilen bir sıcak su kaynađı varsa, enerji tüketimini azaltmak için lütfen bu sıcak su kaynađını kullanın.

12.1 EU EPREL veritabanına bađlantı


Cihazla sađlanan enerji etiketindeki QR kodu, EU EPREL veritabanına bu cihazın kaydıyla ilgili bir web bađlantısı sađlar. Enerji etiketini, kullanım kılavuzu ve bu cihazla birlikte verilen diđer tüm belgelerle birlikte referans olması açısından saklayın.


EU EPREL veritabanında, ürünün performansı ile ilgili bilgileri <https://>

eprel.ec.europa.eu bađlantısını ve cihazın bilgi etiketinde bulabileceđiniz model adını ve ürün numarasını kullanarak bulmak mümkündür. "Ürün tanımı" bölümüne bařvurun.

Enerji etiketi hakkında daha fazla bilgi için www.theenergylabel.eu adresini ziyaret edin.

13. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

řu sembole sahip malzemeler geri dönüřtürülebilir . Ambalajı geri dönüřüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüřümüne ve evre ve insan sađlıđının korunmasına yardımcı

olun. Ev atıđı sembolü  bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüřüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

www.electrolux.com/shop



156826190-A-042024

